SONY

2-655-762-**35** (1)

# *Data Projector*

Manual de instrucciones

## *VPL-FX52/FX52L*

© 2005 Sony Corporation

# ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar recibir descargas eléctricas, no abra el aparato. Contrate exclusivamente los servicios de personal cualificado.**

**ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.**

La toma de corriente debe encontrarse cerca del equipo y ser de fácil acceso.

**PRECAUCIÓN**

EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE SUSTITUYE LA BATERÍA POR OTRA DE UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

### Por razones de seguridad

No olvide sujetar el filtro de aire al proyector.

### ADVERTENCIA

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte la clavija de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte las clavijas de alimentación.

### ADVERTENCIA

1 Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país, si procede.
2 Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión e intensidad.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

### Para los clientes de Europa, Australia y Nueva Zelanda

### ADVERTENCIA

Éste es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

### Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.
El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

# Contenido

## *Introducción*


Precauciones ..... 4
Notas sobre la instalación y el uso ..... 6
- Instalación inadecuada ..... 6
- Uso en altitudes elevadas ..... 7
- Condiciones inadecuadas ..... 7

Características ..... 8
Ubicación y función de los controles ..... 9
- Parte frontal ..... 9
- Parte trasera/base ..... 9
- Panel de control ..... 11
- Panel de conectores ..... 13
- Mando a distancia ..... 14


## *Instalación y proyección*


Ejemplo de instalación ..... 17
Conexión del proyector ..... 18
- Conectar con un ordenador o una videograbadora ..... 18
- Para conectar con una salida de vídeo GBR/Componentes ..... 20

Selección del idioma del menú ..... 21
Proyección ..... 23
- Herramientas efectivas para las presentaciones ..... 28


## *Realización de ajustes mediante el menú*


Uso del MENU ..... 29
El menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN ..... 31
El menú AJUSTE DE ENTRADA ..... 33
El menú AJUSTE ..... 35
El menú AJUSTE DE MENÚ ..... 36
El menú AJUSTE INSTALACIÓN ..... 37
El menú INFORMACIÓN ..... 38


## *Operación y administración utilizando una red*


Acceso al proyector desde un ordenador ..... 39
Comprobación del estado del proyector ..... 39
Control del proyector desde un ordenador ..... 40
Configuración del proyector ..... 40


## *Mantenimiento*


Sustitución de la lámpara ..... 44
Limpieza del filtro de aire ..... 46
Solución de problemas ..... 47
- Lista de mensajes ..... 49


## *Otros*


Especificaciones ..... 51
Índice ..... 58

# Precauciones

### Advertencia

El manual de instalación contenido en el CD-ROM es para los distribuidores.
Si un cliente realiza la instalación descrita en el manual puede producirse un accidente que provoque lesiones graves. No la instale nunca usted mismo. Para la instalación, consulte con un distribuidor de Sony.

## Seguridad

- Compruebe que la tensión de funcionamiento de la unidad sea la misma que la del suministro eléctrico local. Si es necesario adaptar la tensión, consulte con personal especializado de Sony.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y haga que sea revisada por personal especializado de Sony antes de volver a utilizarla.
- Desenchufe la unidad de la toma mural cuando no vaya a utilizarla durante varios días.
- Para desconectar el cable, tire del enchufe. Nunca tire del propio cable.
- La toma mural debe encontrarse cerca de la unidad y ser de fácil acceso.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma mural, aunque haya apagado la unidad.
- No mire al objetivo mientras la lámpara esté encendida.
- No coloque la mano ni ningún objeto cerca de los orificios de ventilación. El aire que sale está caliente.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos con el ajustador cuando ajuste la altura del proyector. No ejerza una presión excesiva sobre la parte superior del proyector cuando el ajustador esté fuera.

## Iluminación

- Con el fin de obtener imágenes con la mejor calidad posible, la parte frontal de la pantalla no debe estar expuesta a la luz solar ni a iluminaciones directas.
- Se recomienda utilizar una luz proyectora en el techo. Cubra las lámparas fluorescentes para evitar que se produzca una disminución en la relación de contraste.
- Cubra con tela opaca las ventanas que estén orientadas hacia la pantalla.
- Es recomendable instalar el proyector en una sala cuyo suelo y paredes estén hechos con materiales que no reflejen la luz. Si el suelo y las paredes están hechos de dicho tipo de material, se recomienda cambiar el color de éstos por uno oscuro.

## Prevención del calentamiento interno

El proyector está equipado con orificios de ventilación de aspiración y de escape en la parte frontal. No bloquee dichos orificios ni coloque nada cerca de ellos, ya que si lo hace puede producirse un recalentamiento interno, causando el deterioro de la imagen o daños al proyector.

## Limpieza

- Para mantener el exterior de la unidad como nuevo, límpielo periódicamente con un paño suave. Las manchas persistentes pueden eliminarse con un paño ligeramente humedecido en una solución detergente suave. No utilice nunca disolventes concentrados, como diluyente, bencina o limpiadores abrasivos, ya que dañarán el exterior.
- Evite tocar el objetivo. Utilice un paño seco y suave para eliminar el polvo del objetivo. No utilice un paño húmedo, soluciones detergentes ni diluyentes.
- Limpie el filtro con regularidad.

## Embalaje

- Guarde la caja y los materiales de embalaje originales, ya que resultarán útiles cuando tenga que embalar la unidad. Para obtener una máxima protección, vuelva a embalar la unidad como se embaló originalmente en fábrica.

### Proyector LCD

- El proyector LCD está fabricado con tecnología de alta precisión. No obstante, es posible que se observen pequeños puntos negros o brillantes (rojos, azules o verdes), o ambos, de forma continua en el proyector. Se trata de un resultado normal del proceso de fabricación y no indica fallo de funcionamiento.

## Para los distribuidores

Lea detenidamente estas normativa de seguridad y el manual de instalación contenido en el CD-ROM para asegurarse de la seguridad de las instalaciones.

### Seguridad

- Evite utilizar un cable prolongador con un bajo límite de tensión, ya que puede producir cortocircuitos e incidentes físicos.
- Para transportar el proyector, utilice el asa de transporte. No sostenga el proyector por otras partes, en especial por el objetivo, ni se atrape los dedos entre el asa, el suelo y el proyector.
- No se atrape los dedos entre la unidad y la superficie del suelo al mover un proyector instalado en el suelo.
- Tenga cuidado de no atraparse los dedos con el ventilador de refrigeración.
- No transporte el proyector guardado en su estuche y con la tapa abierta.

### Sobre la instalación

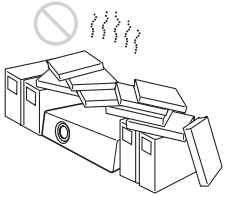
- Si se instala el proyector en el techo, deberá utilizarse un soporte de suspensión Sony PSS-620.
- Permita una circulación de aire adecuada para evitar el recalentamiento interno. No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación. Deje un espacio superior a 50 cm (19 $^{3}/_{4}$ pulgadas) entre la pared y el proyector. Tenga en cuenta que el calor de la habitación se eleva hacia el techo; compruebe que la temperatura alrededor de la ubicación de instalación no sea excesiva.
- Instale el proyector en el suelo o en el techo. Cualquier otra instalación provocará averías tales como irregularidades en el color o el acortamiento de la vida útil de la lámpara.
- No instale la unidad en una ubicación cercana a fuentes de calor tales como radiadores o conducciones de aire, ni en un lugar sujeto a la luz directa del sol, demasiado polvo o humedad, vibraciones mecánicas o golpes.
- Para evitar que se condense humedad, no instale la unidad en lugares en los que la temperatura pueda aumentar rápidamente.
- Cierre firmemente la tapa de la carcasa cuando lo instale en el techo.

# Notas sobre la instalación y el uso

## Instalación inadecuada

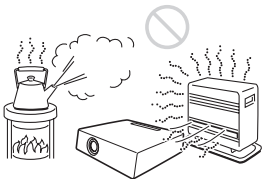
No instale el proyector en las siguientes situaciones. **Estas instalaciones pueden producir fallos de funcionamiento o daños** al proyector.

### Ventilación escasa



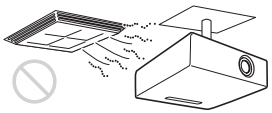
- Permita una circulación de aire adecuada para evitar el recalentamiento interno. No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices, etc.) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- Si se produce recalentamiento interno debido al bloqueo de los orificios, el sensor de temperatura se activará y aparecerá el mensaje “Temperatura alta! Apag. 1 min.”. La alimentación se desactivará automáticamente tras un minuto.
- Deje un espacio superior a 50 cm (19 3/4 pulgadas) alrededor de la unidad.
- Procure que no se introduzcan elementos extraños de tamaño reducido por los orificios de ventilación, como por ejemplo trozos de papel.

### Calor y humedad excesivos



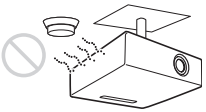
- Evite instalar la unidad en lugares en los que la temperatura o la humedad sean muy elevadas, o en los que la temperatura sea muy baja.
- Para evitar que se condense humedad, no instale la unidad en lugares en los que la temperatura pueda aumentar rápidamente.

### Expuesto a un flujo directo de aire frío o caliente procedente de un aparato de climatización



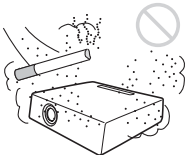
Si la instala en una ubicación de estas características, la unidad puede averiarse debido a la condensación de humedad o al aumento de tempertura.

### Cerca de un sensor de calor o de humo



Puede provocar que el sensor se averíe.

### Con mucho polvo o humo excesivo



Evite instalar la unidad en un entorno en el que haya un exceso de polvo o humo. Si lo hace, el filtro de aire se obstruirá, y es posible que la unidad se averíe o se dañe. El

polvo, que impide que el aire pase por el filtro, puede provocar que la temperatura interna de la unidad aumente. Limpie el filtro regularmente.

## Uso en altitudes elevadas

Si utiliza el proyector a altitudes de 1.500 m (4.921 pies) o más, active el "Modo gran altitud" en el menú AJUSTE INSTALACIÓN. Si no se establece este modo cuando se utiliza el proyector a altitudes elevadas pueden producirse efectos adversos, tales como la reducción de la fiabilidad de determinados componentes.

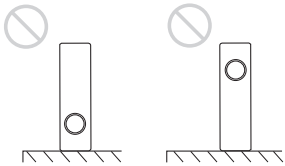
### Nota sobre la pantalla

Cuando utilice una pantalla de superficie irregular, en raras ocasiones aparecerán patrones de bandas en la pantalla, dependiendo de la distancia entre la pantalla y el proyector y de la ampliación del zoom. Esto no significa una avería del proyector.

## Condiciones inadecuadas

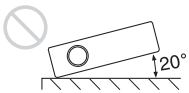
No emplee el proyector en las siguientes condiciones.

### Unidad en posición vertical



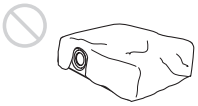
Evite utilizar la unidad en posición vertical apoyada en un lateral. Pueden producirse fallos de funcionamiento.

### Inclinación a derecha e izquierda




Evite utilizar la unidad con una inclinación superior a 20 grados. Instale la unidad únicamente en el suelo o en el techo. Si no lo hace así, puede provocar averías.

### Bloqueo de los orificios de ventilación



Evite emplear algo que cubra los orificios de ventilación (escape/aspiración); en caso contrario, es posible que se produzca un recalentamiento interno.

### Colocar un objeto que bloquee el objetivo justo delante del objetivo

No coloque ningún objeto justo delante del objetivo que pueda bloquear la luz durante la proyección. El calor de la luz puede dañar el objetivo. Utilice la tecla PIC MUTING del mando a distancia para interrumpir la imagen.

**Nota**

Cuando utilice una pantalla de superficie irregular, en raras ocasiones aparecerán patrones de bandas en la pantalla, dependiendo de la distancia entre la pantalla y el proyector y de la ampliación del zoom. Esto no significa una avería del proyector.

# Características

## Brillo elevado y gran calidad de imagen

- **Imágenes brillantes**
  El panel LCD de alta relación de abertura con microlente y la lámpara de 300 W proporcionan un brillo elevado (salida de luz de 6000 lúmenes ANSI) y una excelente uniformidad en la imagen.
- **Alta resolución**
  Se ha adoptado tres paneles XGA de alta definición de 1,3 pulgadas, de unos 790.000 píxeles, que proporcionan una resolución de 1.024 × 768 puntos para la entrada RVA y 750 líneas de TV horizontales para la entrada de vídeo.
- **Alto rendimiento de imagen**
  La tecnología DDE (Mejora dinámica de detalle), desarrollada originalmente por Sony, permite convertir señales de vídeo de formato entrelazado al formato progresivo para obtener imágenes detalladas.
  La tecnología reproduce también fuentes de vídeo en formato 2-3 Pull-Down con un movimiento suave de la imagen.
  El sistema de potencia RVA ofrece imágenes RVA más nítidas. También se ofrece corrección Gamma digital 3D de 10 bits para obtener imágenes uniformes.

## Configuración cómoda y flexible

- **Objetivo con enfoque y zoom motorizado y función de desplazamiento de objetivo**
  El proyector está equipado con un objetivo con zoom motorizado de 1,3 aumentos y enfoque motorizado*, que permite cambiar el tamaño de la imagen proyectada sin tener que mover el proyector. La función de desplazamiento del objetivo permite instalar el proyector en una amplia gama de ubicaciones distintas sin tener que preocuparse por la distorsión trapezoidal. Además, hay tres objetivos opcionales disponibles para el proyector en función de las condiciones de instalación.

  * Sólo para el VPL-FX52 (con objetivo estándar)
- **Objetivo en posición central**
  El proyector se ha diseñado con el objetivo en el centro de la unidad. Esto permite una fácil configuración, puesto que el objetivo se alinea con el centro de la pantalla.
- **Instalación inclinada (en la parte delantera y trasera)**
  Puede instalar el proyector inclinándolo 90 grados en la parte trasera o 90 grados en la delantera. Puede utilizar un espejo para la retroproyección.
- **Función de encendido y apagado directo**
  Es posible encender y apagar la alimentación de CA de todo el sistema mediante un cortacorriente u otro interruptor.
- **Instalación apilada en paralelo**
  Gracias a la función de desplazamiento del objetivo puede apilar dos proyectores, lo que mejora el brillo de la imagen.
- **Capacidad de ampliación del sistema mediante la red**
  La conexión a una red LAN permite obtener información sobre el estado del proyector, por ejemplo sobre el contador de la lámpara, o controlar el proyector desde una ubicación diferente a la de instalación a través de un explorador Web. Además, este proyector permite el envío de correo electrónico con mensajes que contienen la fecha de sustitución de la lámpara del proyector, ocurrencias de errores, etc., a direcciones de correo electrónico que hayan sido especificadas. Este proyector corresponde con SNMP.

## Compatibilidad con exploración múltiple

- **Conectores DVI, 5BNC y HD D-sub de 15 terminales**
  El proyector dispone de interfaz DVI (Interfaz visual digital), el conector de entrada digital, lo que permite conectar equipos RVA digital equipados con salida DVI. Los conectores de entrada 5BNC permiten conectarse a estaciones de trabajo que emitan señales de alta resolución, y conectarse a ordenadores a larga distancia.

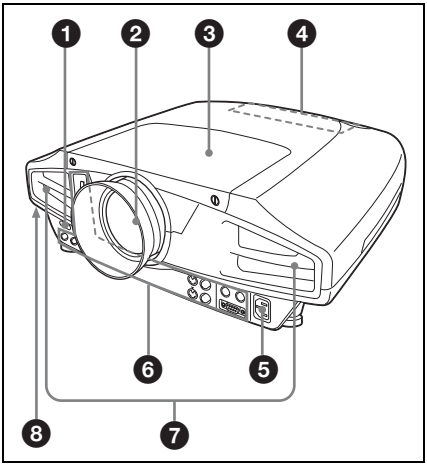
- **Admisión de distintas señales de entrada**
  El proyector admite señales de vídeo compuestas, S vídeo y de componentes, y también puede mostrar señales VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ y UXGA (60 Hz).
  El proyector dispone en la memoria de 46 datos preestablecidos para señales de entrada.
- **Compatible con seis sistemas de color**
  Es posible seleccionar automáticamente los sistemas de color NTSC3.58, PAL, SECAM, NTSC4.43[1)], PAL-M o PAL-N.

1) NTSC4.43 es el sistema de color que se utiliza para reproducir vídeos grabados en NTSC en una videograbadora de sistema NTSC4.43.

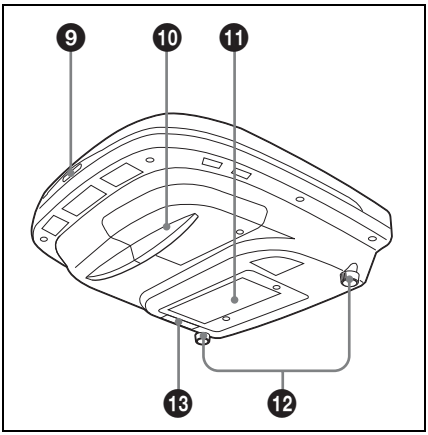
# Ubicación y función de los controles



## Parte frontal




## Parte trasera/base



### ❶ Detector frontal de control remoto

### ❷ Objetivo

Quite la tapa del objetivo antes de la proyección.

* El objetivo para VPL-FX52L no se suministra.

### ❸ Cubierta del objetivo

### ❹ Panel de control

*Para obtener información detallada, consulte "Panel de control" en la página 11.*

### ❺ Clavija AC IN

Conecta el cable de alimentación de CA suministrado.

### ❻ Panel de conectores

*Para obtener información detallada, consulte "Panel de conectores" en la página 13.*

### ❼ Orificios de ventilación (escape)

**Notas**

- No coloque nada cerca de los orificios de ventilación, ya que puede producirse un recalentamiento interno.
- No bloquee los orificios de ventilación (escape/admisión). De lo contrario, puede acumularse calor en el interior y provocar incendios o daños en el proyector.
- No coloque la mano ni ningún objeto cerca de los orificios de ventilación. El aire que sale está caliente.

### ❽ Bloqueo de seguridad

Se conecta a un cable opcional de seguridad (de Kensington[1)]).

Dirección en Internet:
http://www.kensington.com/

### ❾ Detector posterior de mando a distancia

### ❿ Cubierta de la lámpara

### ⓫ Orificios de ventilación (aspiración)

### ⓬ Ajustador

Utilice los ajustadores para mantener nivelado el proyector si lo instala sobre una superficie irregular.
Ajuste la altura de modo que el proyector quede nivelado. El proyector se levanta girando los ajustadores en sentido horario, y se baja girándolos en sentido antihorario.

### ⓭ Filtro de aire

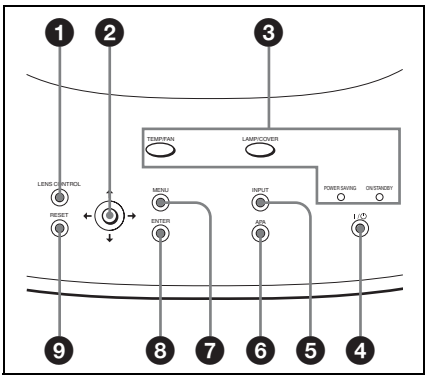
*Para obtener información detallada, consulte "Limpieza del filtro de aire" en la página 46.*

**Nota**

Para mantener un rendimiento óptimo, **limpie el filtro de aire periódicamente**.

1) Kensington es una marca comercial registrada de Kensington Technology Group.

## Panel de control




### ❶ Tecla LENS CONTROL

Entra en el modo de ajuste de enfoque, zoom o desplazamiento. Haga el ajuste a continuación utilizando las teclas de flecha. Cada vez que pulse la tecla, el modo cambia a LENS FOCUS, LENS ZOOM y LENS SHIFT en este orden. En la pantalla se muestra el modo seleccionado actualmente.

- **LENS FOCUS:** Entra en el modo de ajuste de enfoque. Ajuste a continuación el enfoque utilizando las teclas de flecha. Pulse la tecla ↑ o → para enfocar una imagen más lejana, y ↓ o ← para enfocar una imagen más cercana. LENS FOCUS no funciona cuando se instala el objetivo opcional.
- **LENS ZOOM:** Entra en el modo de ajuste de zoom. Ajuste a continuación el tamaño de la imagen utilizando las teclas de flecha. Pulse la tecla ↑ o → para ampliar la imagen, y ↓ o ← para reducirla. LENS ZOOM no funciona cuando se instala el objetivo opcional.
- **LENS SHIFT:** Entra en el modo de ajuste de desplazamiento. Ajuste a continuación la posición vertical de la imagen utilizando las teclas de flecha. Pulse la tecla ↑ o → para mover la imagen hacia arriba, y ↓ o ← para moverla hacia abajo.

### ❷ Teclas de flecha (↑/↓/←/→)

Se utilizan para ajustar en enfoque, el zoom y el desplazamiento, o para mover el cursor o hacer varios ajustes en el menú.

### ❸ Indicadores

**TEMP (Temperatura)/FAN**

- Se ilumina cuando la temperatura del interior del proyector es anormalmente alta.
- Parpadea cuando el ventilador está averiado.

**LAMP/COVER**

- Se ilumina cuando la lámpara llega al final de su vida útil o cuando alcanza una temperatura alta.
- Parpadea cuando la cubierta de la lámpara o el filtro de aire no están fijados correctamente.

**POWER SAVING**

Se ilumina cuando el proyector se encuentra en el modo de ahorro de energía. Si AHORRO DE ENERGÍA del menú AJUSTE está ajustado en SÍ, el proyector entrará en el modo de ahorro de energía si no se introduce ninguna señal durante 10 minutos. Aunque la lámpara se apague, el ventilador de refrigeración seguirá funcionando. En el modo de ahorro de energía, no funciona ninguna tecla durante los primeros 40 segundos. El modo de ahorro de energía se cancela cuando se introduce alguna señal o se pulsa cualquier tecla.

**ON/ STANDBY**

- Se ilumina en rojo al enchufar el cable de alimentación de CA en la toma mural. Una vez en el modo de espera, puede encender el proyector con la tecla **I** / ⏻.
- Se ilumina en verde cuando la alimentación está activada.
- Parpadea en verde desde que se enciende el proyector hasta que está listo para funcionar. También parpadea en verde mientras funciona el ventilador de refrigeración tras desactivar la alimentación con la tecla **I** / ⏻. El ventilador funciona durante unos 120 segundos tras desactivar la alimentación.

• El indicador ON/STANDBY parpadeará rápidamente durante los primeros 40 segundos. Durante este espacio de tiempo, el indicador ON/STANDBY no puede encenderse con la tecla I / ⏻.

*Para ver información detallada sobre los indicadores LAMP/COVER y TEMP/FAN, consulte la página 49.*

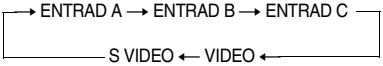
### ❹ Tecla I / ⏻ (encendido/espera)

Enciende el proyector cuando se encuentra en el modo de espera. El indicador ON/STANDBY se ilumina en verde al activar la alimentación.
Para desactivar la alimentación, pulse la tecla I / ⏻ dos veces siguiendo el mensaje en pantalla, o pulse y mantenga pulsada la tecla durante un segundo, aproximadamente.

*Para obtener información detallada sobre los pasos necesarios para desactivar la alimentación, consulte "Para apagar la alimentación" en la página 27.*

### ❺ Tecla INPUT

Selecciona la señal de entrada. Cada vez que pulse la tecla, la señal de entrada cambiará de la siguiente forma:




### ❻ Tecla APA (Alineación automática de píxeles)

Al pulsar esta tecla mientras está entrando una señal procedente de un ordenador se realiza automáticamente el ajuste necesario para ofrecer una imagen nítida. Esta función también ajusta el tamaño de la pantalla y realiza simultáneamente los ajustes de desplazamiento arriba/abajo e izquierda/derecha.

**Nota**

Pulse la tecla APA cuando aparezca la imagen completa en pantalla. Si la imagen proyectada incluye un área negra grande alrededor del contorno, la función APA no funcionará correctamente; en algunos casos, es posible que no se muestre parte de la imagen.

- Es posible cancelar el ajuste pulsando la tecla APA de nuevo mientras en la pantalla aparece "Ajustando".
- La imagen puede no ajustarse adecuadamente dependiendo del tipo de señal de entrada.
- Ajuste los elementos "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" del menú AJUSTE DE ENTRADA cuando ajuste la imagen de forma manual.

### ❼ Tecla MENU

Muestra el menú en pantalla. Vuelva a pulsarla para que el menú desaparezca.

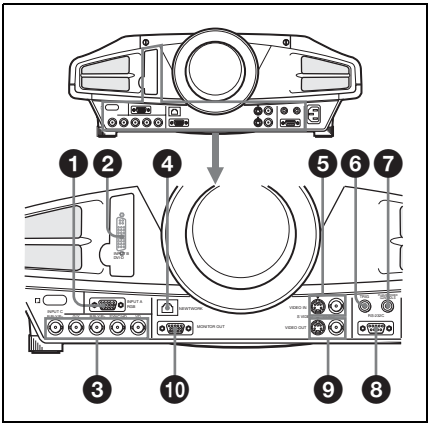
### ❽ Tecla ENTER

Introduce los ajustes de los elementos del sistema de menús.

### ❾ Tecla RESET

Recupera el valor ajustado en fábrica de los elementos. Esta tecla funciona cuando el menú o un elemento de ajuste se encuentra en pantalla.

## Panel de conectores




### ❶ Conectores INPUT A (HD D-sub de 15 terminales, hembra)

Se conecta a la salida de monitor de un ordenador.

### ❷ Conector INPUT B (RVA (DVI)) (DVI-D)

Se conecta a un ordenador que incorpora un conector de salida DVI (digital) con un cable DVI.

### ❸ Conectores INPUT C

Conectores de entrada 5BNC (conectores R/R-Y/$P_R$, G/Y, B/B-Y/$P_B$, SYNC/HD, VD) (tipo BNC):
Conéctelos a un ordenador o videograbadora de alta resolución cuando las señales se transmitan a larga distancia, por ejemplo, cuando el proyector se encuentre colgado del techo.
La señal se selecciona según el equipo, ordenador, componente (R-Y/Y/B-Y), HDTV o DTV (DTV GBR, DTV $YP_BP_R$) conectado.

### ❹ Conector NETWORK (RJ-45)

Se conecta a un ordenador de la misma red LAN con el cable LAN, cuando se utiliza la función de red de este proyector.

**Precaución**

Por razones de seguridad, no conecte al conector de dispositivos periféricos cables que puedan tener una tensión excesiva para este puerto.
Siga las instrucciones para este puerto.

### ❺ Conectores VIDEO IN

Conéctelo a un equipo externo de vídeo, como una videograbadora.
**S VIDEO (mini DIN de 4 terminales):** Se conecta a la salida de S vídeo (salida de vídeo Y/C) de un equipo de vídeo.
**VIDEO (tipo BNC):** Se conecta a la salida de vídeo compuesto.

### ❻ Toma TRIG (salida de disparo) (minitoma monoaural)

La señal se transmite desde esta toma hasta el equipo conectado, esté encendido o apagado el proyector. (No es una fuente de alimentación para equipos externos.) Cuando la alimentación del proyector está encendida, se emite una señal de 12 V CC; aproximadamente. Cuando la alimentación del proyector está apagada, la señal que se emite es de 0 V.

### ❼ Toma CONTROL S/PLUG IN POWER (salida CC 5V) (minitoma estéreo)

Se conecta a las tomas de salida de control S del equipo Sony.
Se conecta a la toma CONTROL S OUT del mando a distancia suministrado cuando es utilizado como mando a distancia alámbrico. En este caso, no necesitará instalar las pilas en el mando a distancia, puesto que la alimentación se suministra desde la toma.

### ❽ Conector RS-232C (D-sub de 9 terminales, hembra)

Se conecta a un ordenador para hacer funcionar el proyector desde el ordenador.

### ❾ Conectores VIDEO OUT

**S VIDEO (mini DIN de 4 terminales):** Se utilizan como salida de conexión derivada a través del conector S VIDEO IN.

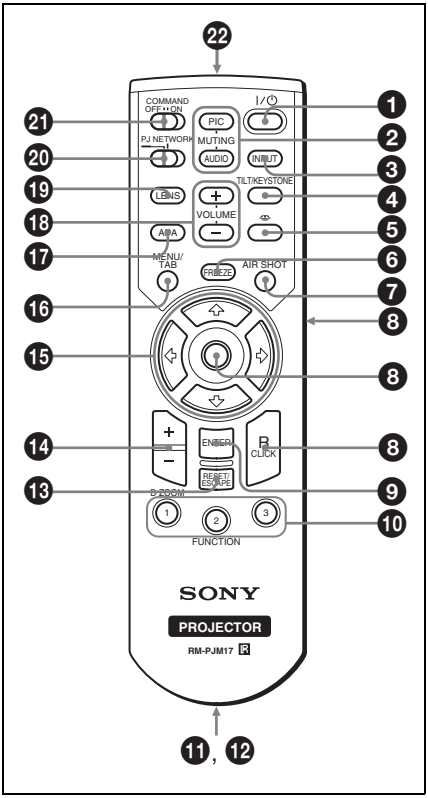
**VIDEO (tipo BNC):** Se utilizan como salida de conexión derivada a través del conector VIDEO IN.

### ⑩ Conector MONITOR OUT (HD D-sub de 15 terminales, hembra)

Emite señales procedentes del canal seleccionado, y señales de ordenador procedentes de los conectores INPUT A e INPUT C RVA. Este conector no emite señales procedentes del conector INPUT B.

## Mando a distancia

Las teclas que tienen los mismos nombres que las del panel de control funcionan de la misma forma.




### ❶ Tecla I / ⏻

### ❷ Teclas MUTING

- **PIC:** Interrumpe la imagen. Vuelva a pulsarla para restablecer la imagen.
- **AUDIO:** Esta tecla no funciona en la unidad.

### ❸ Tecla INPUT

### ❹ Tecla TILT/KEYSTONE

Ajusta la distorsión trapezoidal vertical de la imagen manualmente. Utilice las teclas de flecha (↑/↓/←/→) para el ajuste.

**❺ Tecla (Memory Stick)**
Esta tecla no funciona en la unidad.

**❻ Tecla FREEZE**
Esta tecla congela la imagen proyectada. Vuelva a pulsarla para descongelar la imagen. (disponible sólo para señales de ordenador)

**❼ Tecla AIR SHOT**
Esta tecla no funciona en la unidad.

**❽ Teclas de emulación de ratón**
Esta tecla no funciona en la unidad.

**❾ Tecla ENTER**

**❿ Teclas FUNCTION 1/2/3**
Esta tecla no funciona en la unidad.

**⓫ Soporte de correa**
Sujeta una correa.

**⓬ Toma CONTROL S OUT (toma mini estéreo)**
Se conecta a la toma CONTROL S IN del proyector mediante el cable de conexión (no suministrado), cuando el mando a distancia es utilizado como alámbrico. En este caso, no es necesario instalar las pilas, puesto que la alimentación se suministra a través de la toma CONTROL S IN del proyector.

**⓭ Tecla RESET/ESCAPE**
Funciona como una tecla RESET. Permite restablecer el valor de fábrica de los elementos, o el tamaño original de las imágenes ampliadas. Esta tecla funciona cuando el menú o un elemento de ajuste se encuentra en pantalla.

**⓮ Tecla D ZOOM +/–**
Aumenta la imagen en el lugar que se desee de la pantalla.

**⓯ Teclas de flecha (↑/↓/←/→)**

**⓰ Tecla MENU/TAB**
Funciona como una tecla MENU.

**⓱ Tecla APA (Alineación automática de píxeles)**
Ajusta automáticamente la imagen más nítida posible al introducir una señal procedente de un ordenador.

*Para obtener información detallada, consulte “APA inteligente” en el menú AJUSTE en la página 35.*

**⓲ Teclas VOLUME +/–**
Esta tecla no funciona en la unidad.

**⓳ Tecla LENS**
Tiene la misma función que la tecla LENS CONTROL del panel de control.

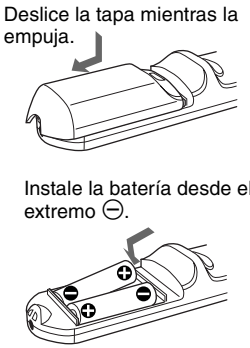
**⓴ Interruptor de selección PJ/ NETWORK (Proyector/Red)**
Establezca siempre este interruptor en PJ.

**㉑ Interruptor COMMAND ON/OFF**
Cuando este interruptor se establece en OFF, no funcionan las teclas del mando a distancia. De este modo se ahorra energía de las pilas.

**㉒ Transmisor de infrarrojos**

### Instalación de las pilas

**1** Abra la tapa empujándola y deslizándola; a continuación instale las dos pilas de tamaño AA (R6) (suministradas) teniendo en cuenta la polaridad correcta.




**2** Vuelva a colocar la tapa.

#### Notas sobre las pilas

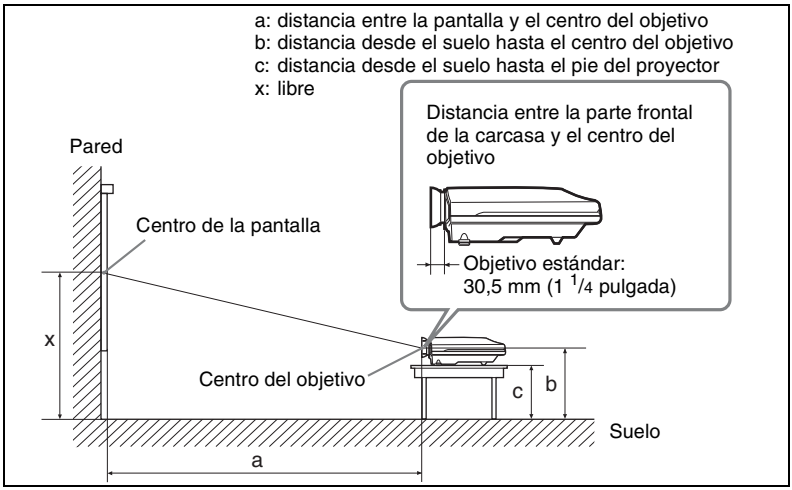
- Compruebe que la orientación de las pilas es correcta cuando las introduzca.
- No mezcle pilas usadas con nuevas, ni diferentes tipos de pilas.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar que se produzcan daños por fugas de las mismas. Si se producen fugas de las pilas, extráigalas, limpie y seque el compartimiento de las mismas y sustitúyalas por unas nuevas.

#### Notas sobre el empleo del mando a distancia

- Compruebe que nada obstruya el haz infrarrojo entre el mando a distancia y el detector de control remoto del proyector.
- El margen de funcionamiento es limitado. Cuanto menor sea la distancia entre el mando y el proyector, mayor será el ángulo de control del mando sobre el proyector.

# Ejemplo de instalación

- La tabla siguiente indica un ejemplo de instalación del objetivo estándar que se suministra con el VPL-FX52.
- Cuando utilice el VPL-FX52L (El objetivo no se suministra.), no olvide consultar las instrucciones de funcionamiento del "Manual de instalación para distribuidores".


a: distancia entre la pantalla y el centro del objetivo
b: distancia desde el suelo hasta el centro del objetivo
c: distancia desde el suelo hasta el pie del proyector
x: libre
Distancia entre la parte frontal de la carcasa y el centro del objetivo
Objetivo estándar: 30,5 mm (1 1/4 pulgada)
Pared
Centro de la pantalla
x
Centro del objetivo
c
b
Suelo
a

Unidad: mm (pulgadas)

| Tamaño de la pantalla (pulgadas) | | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 150 | 180 | 200 | 250 | 300 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a | Distancia mínima | 1490 (58 3/4) | 2280 (89 7/8) | 3060 (120 1/2) | 3850 (151 5/8) | 4630 (182 3/8) | 5810 (228 7/8) | 6980 (274 7/8) | 7770 (306) | 9730 (383 1/8) | 11690 (460 3/8) |
| | Distancia máxima | 1820 (71 3/4) | 2780 (109 1/2) | 3740 (147 3/8) | 4700 (185 1/8) | 5660 (222 7/8) | 7100 (279 5/8) | 8540 (336 3/8) | 9500 (374 1/8) | 11900 (468 5/8) | 14300 (563 1/8) |
| b | Distancia mínima | x-305 (x-12 1/8) | x-457 (x-18) | x-610 (x-24 1/8) | x-762 (x-30) | x-914 (x-36) | x-1143 (x-45) | x-1372 (x-54 1/8) | x-1524 (x-60) | x-1905 (x-75 1/8) | x-2286 (x-90 1/8) |
| | Distancia máxima | x | | | | | | | | | |
| c | Distancia mínima | x-417 (x-16 1/2) | x-569 (x-22 1/2) | x-722 (x-28 1/2) | x-874 (x-34 1/2) | x-1026 (x-40 1/2) | x-1255 (x-49 1/2) | x-1484 (x-58 1/2) | x-1636 (x-64 1/2) | x-2017 (x-79 7/16) | x-2398 (x-94 1/2) |
| | Distancia máxima | x-102 (x-4 1/8) | | | | | | | | | |

### Para calcular las medidas de instalación (unidad: mm)

SS: tamaño de la pantalla en diagonal (pulgadas)
a (mínimo) ={(SS × 50,127/1,3102) –73,9} × 1,025
a (máximo) ={(SS × 64,519/1,3102) –107,9} × 0,975
b (mínima) = x – (SS/1,3102 × 9,984)
c (mínima) = x – (SS/1,3102 × 9,984 + 112)

# Conexión del proyector

**Cuando conecte el proyector, asegúrese de lo siguiente:**

- Apague todos los equipos antes de realizar cualquier conexión.
- Utilice los cables apropiados para cada conexión.
- Introduzca los enchufes de los cables correctamente; las conexiones sueltas pueden aumentar el nivel de ruido y reducir la calidad de las señales de imagen. Cuando desconecte un cable, asegúrese de tirar del enchufe, no del cable.

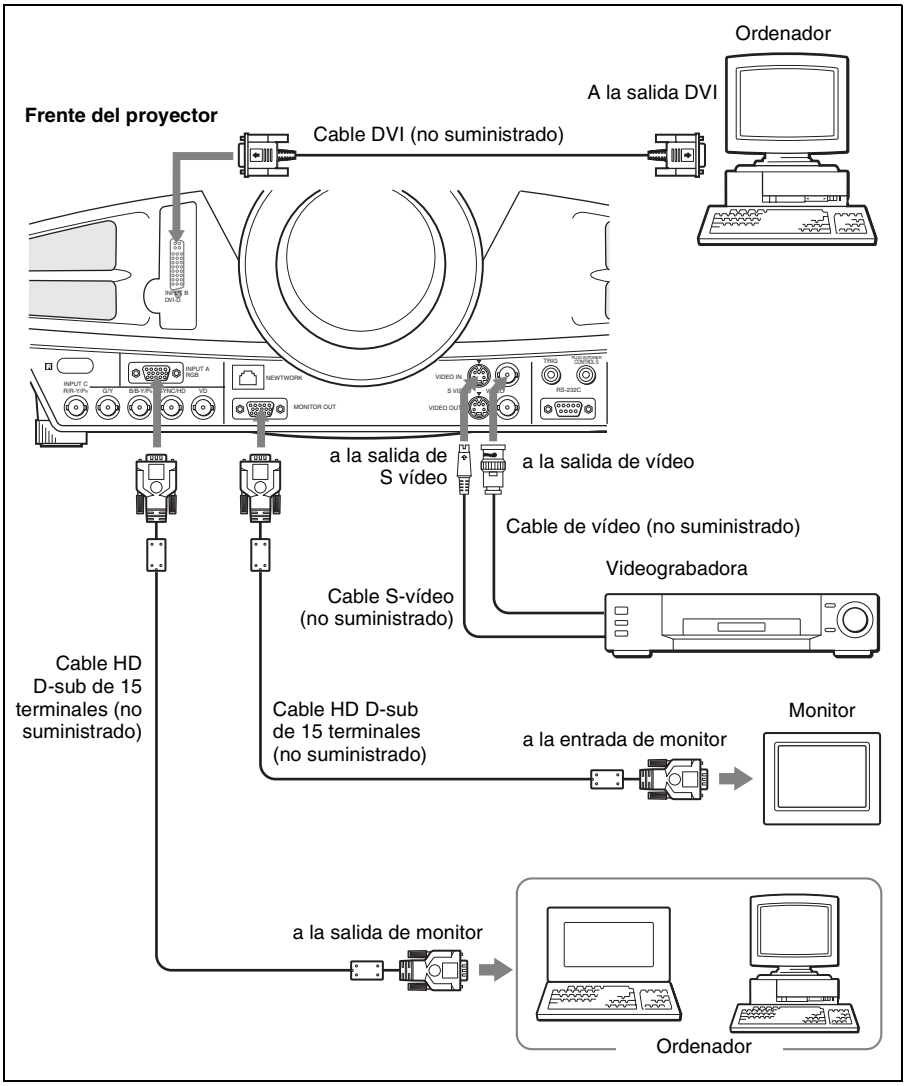
## Conectar con un ordenador o una videograbadora

En esta sección se describe cómo conectar el proyector a un ordenador o a un equipo de vídeo.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del ordenador.

**Notas**

- El proyector admite señales VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+ y UXGA (60 Hz). No obstante, es recomendable establecer el modo de salida del ordenador en el modo XGA para el monitor externo.
- Si ajusta un ordenador, como un portátil, para que envíe la señal tanto a la pantalla del ordenador como al monitor externo, es posible que la imagen del proyector no se vea correctamente. Ajuste el ordenador para que envíe la señal solamente al monitor externo.
  *Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.*
- Si conecta al conector INPUT C de esta unidad un ordenador capaz de utilizar la función DDC, es posible que la imagen del proyector no se muestre correctamente. En ese caso, cambie la configuración del ordenador para deshabilitar la función DDC.
- Este proyector es compatible con un DDC2B (Canal de datos digitales 2B). Si el ordenador es compatible con un DDC, encienda el proyector de acuerdo con las indicaciones siguientes.

**1** Conecte el proyector al ordenador mediante el cable HD D-sub de 15 terminales o un cable DVI.
**2** Encienda el proyector.
**3** Inicie el ordenador.


Ordenador
A la salida DVI
Frente del proyector
Cable DVI (no suministrado)
a la salida de S vídeo
a la salida de vídeo
Cable de vídeo (no suministrado)
Videograbadora
Cable S-vídeo (no suministrado)
Cable HD D-sub de 15 terminales (no suministrado)
Cable HD D-sub de 15 terminales (no suministrado)
Monitor
a la entrada de monitor
a la salida de monitor
Ordenador

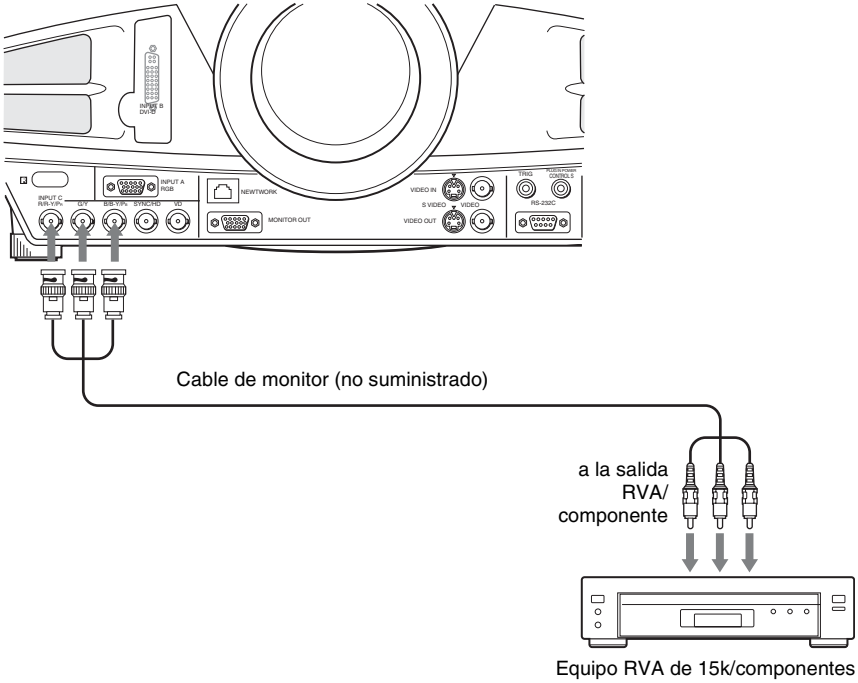
**Nota**

Para conectar al conector un ordenador Macintosh[1)] cuyo conector de salida de vídeo tiene dos filas de terminales, es necesario utilizar un adaptador de venta comercial.

1) Macintosh es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

## Para conectar con una salida de vídeo GBR/Componentes

**Frente del proyector**

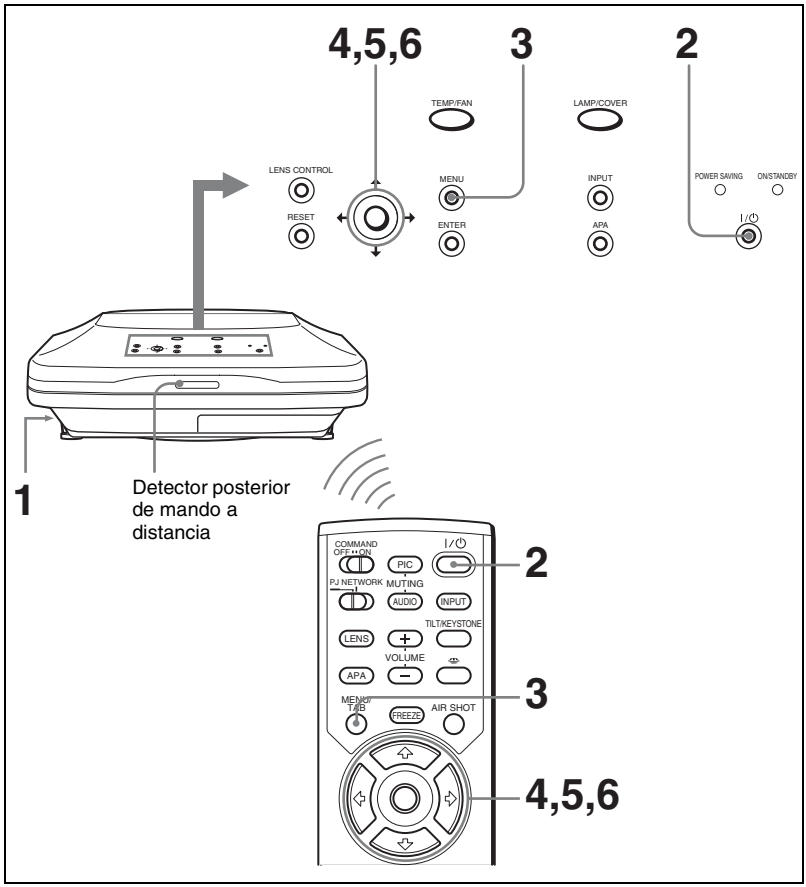



**Notas**

- Cuando conecte la unidad a un conector de salida de vídeo GBR, seleccione Vídeo GBR o Componente en la configuración Sel. señ. ent. C del menú AJUSTE.
- Utilice la señal de sincronización compuesta cuando introduzca la señal de sincronización externa del equipo de vídeo GBR/componente.

# Selección del idioma del menú

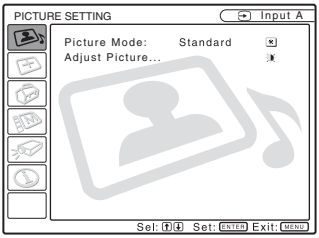
Es posible seleccionar el idioma que se desee entre los nueve existentes para el menú y demás indicaciones en pantalla. El ajuste de fábrica es el idioma inglés.



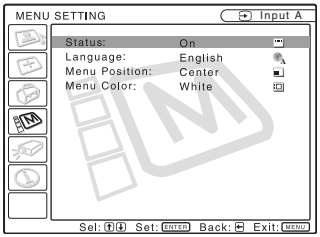

**1** Enchufe el cable de alimentación de CA a una toma mural.

**2** Pulse la tecla I / ⏻ para encender el proyector.

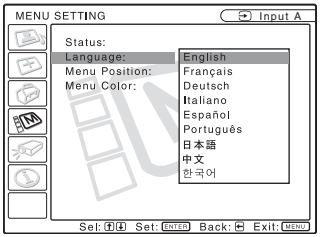
**3** Pulse la tecla MENU.
Aparecerá el menú.
El menú actualmente seleccionado se muestra como un botón amarillo.




**4** Pulse la tecla ↑ o ↓ para seleccionar el menú MENU SETTING y, a continuación, pulse la tecla → o ENTER.
Aparecerá el menú seleccionado.




**5** Pulse la tecla ↑ o ↓ para seleccionar “Language (Idioma)” y, a continuación, puse la tecla → o ENTER.

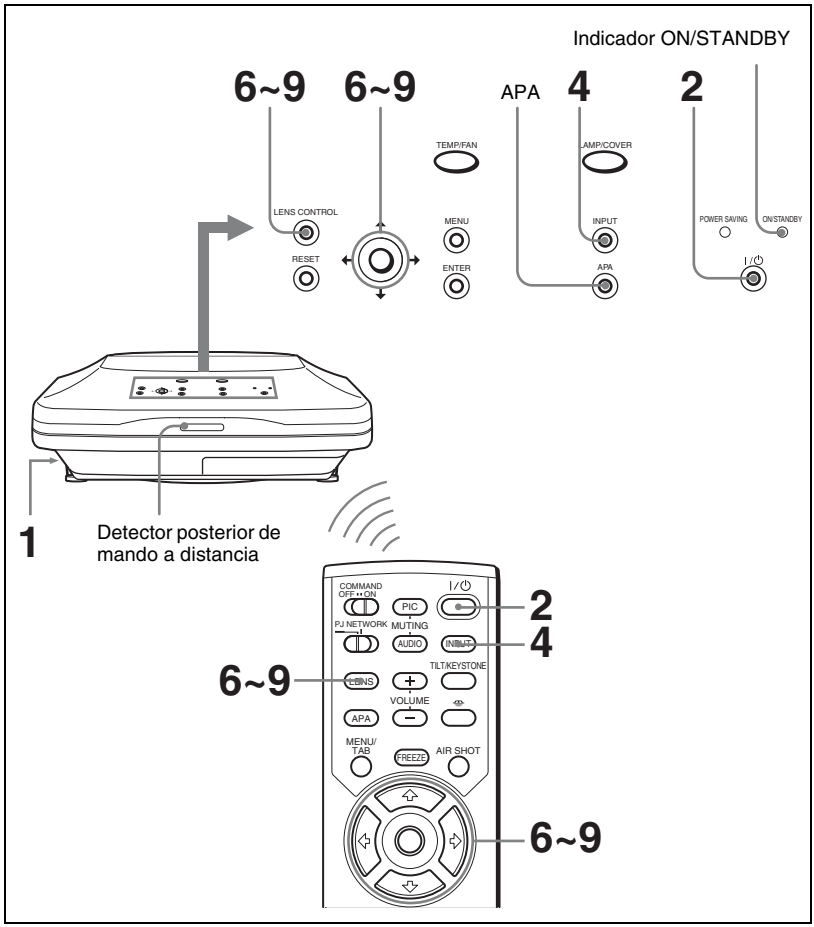



**6** Pulse la tecla ↑ o ↓ para seleccionar un idioma y, a continuación, puse la tecla ← o ENTER.
El menú aparecerá en el idioma seleccionado.

### Para que el menú desaparezca

Pulse la tecla MENU.
El menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

# Proyección




**1** Enchufe el cable de alimentación de CA a una toma mural y, a continuación, conecte todo el equipo.
El indicador ON/STANDBY se iluminará en rojo y el proyector entrará en el modo de espera.

**2** Pulse la tecla I / ⏻.
El indicador ON/STANDBY se ilumina en verde y, a continuación, parpadea durante unos segundos.

**3** Encienda el equipo conectado al proyector.

**4** Pulse la tecla INPUT para seleccionar la fuente de entrada.

| Para seleccionar la entrada de | Pulse INPUT para mostrar |
|---|---|
| Ordenador, etc. conectado al conector INPUT A | ENTRAD A |
| Ordenador, etc. conectado al conector INPUT B (digital) | ENTRAD B |
| Ordenador, etc. conectado al conector INPUT C | ENTRAD C |
| Equipo de vídeo conectado al conector de entrada VIDEO | VIDEO |
| Equipo de vídeo conectado al conector de entrada S VIDEO | S VIDEO |

APA (Alineación automática de píxeles) inteligente ajusta la imagen del equipo conectado de modo que se proyecte claramente.

**Notas**

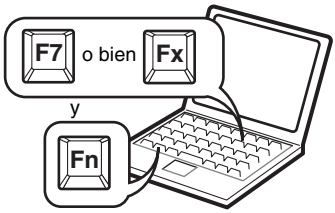
- Si la opción "Búsq. ent. auto." está ajustada en "Sí", el proyector busca las señales de los equipos conectados y muestra el canal de entrada donde se encuentran las señales de entrada.

  *Para obtener información detallada, consulte "Búsq. ent. auto." en el menú AJUSTE, en la página 36.*

- La función APA inteligente sólo tiene efecto sobre las señales de entrada digitales procedentes de un ordenador.

**5** Dirija al proyector la salida del equipo que va a conectar.

Dependiendo del tipo de ordenador, por ejemplo un portátil o un equipo LCD de tipo "todo en uno", es posible que deba pulsar determinadas teclas (p.e., LCD/VGA, , etc.) o cambiar la configuración del ordenador para conmutar la salida del ordenador al proyector.




**Nota**

La tecla para cambiar la salida del ordenador hacia el proyector varía según el tipo de ordenador.

**6** Pulse repetidamente la tecla LENS del mando a distancia o la tecla LENS CONTROL del panel de control para mostrar "LENS FOCUS". A continuación, pulse las teclas de flecha para realizar el ajuste.

**7** Pulse repetidamente la tecla LENS del mando a distancia o la tecla LENS CONTROL del panel de control para mostrar “LENS ZOOM”. A continuación, pulse las teclas de flecha para realizar el ajuste.

**8** Pulse repetidamente la tecla LENS del mando a distancia o la tecla LENS CONTROL del panel de control para mostrar “LENS FOCUS”. A continuación, pulse las teclas de flecha para realizar el ajuste de nuevo.

**9** Pulse repetidamente la tecla LENS del mando a distancia o la tecla LENS CONTROL del panel de control para mostrar “LENS SHIFT”. A continuación, pulse las teclas de flecha para realizar el ajuste.

**Nota**

Hay una función de zoom motorizado/enfoque motorizado disponible para el objetivo estándar. Si utiliza el objetivo opcional, ajuste el zoom/enfoque con el anillo del objetivo.

**Precaución**

**Si mira al objetivo mientras se están proyectando imágenes, puede dañarse los ojos.**

### Para apagar la imagen

Pulse la tecla PIC MUTING del mando a distancia. Vuelva a pulsarla para restablecer la imagen.

### Para obtener imágenes con la mayor nitidez posible

Es posible ajustar automáticamente la calidad de imagen cuando se proyectan señales analógicas procedentes del ordenador.

**1** Proyecte una imagen estática procedente del ordenador.

**2** Pulse la tecla APA.
Si la imagen está bien ajustada, en la pantalla aparecerá “Completado!”.

**Notas**

- Pulse la tecla APA cuando aparezca la imagen completa en pantalla. Si la imagen proyectada incluye un área negra grande alrededor del contorno, la función APA no funcionará correctamente; en algunos casos, es posible que no se muestre parte de la imagen.
- Si cambia la señal de entrada o vuelve a conectar un ordenador, pulse la tecla APA de nuevo para volver a ajustar la imagen.
- Es posible cancelar el ajuste pulsando la tecla APA de nuevo mientras en la pantalla aparece “Ajustando”.
- La imagen puede no ajustarse adecuadamente dependiendo del tipo de señal de entrada.
- Ajuste los elementos del menú AJUSTE DE ENTRADA cuando ajuste la imagen de forma manual.

### Uso del bloqueo de seguridad

El proyector está equipado con una función de bloqueo de seguridad. Cuando inserte el cable de alimentación de CA en la toma mural y encienda la alimentación del proyector, se le pedirá que introduzca la contraseña previamente establecida. Si no introduce la contraseña correcta, no podrá proyectar imágenes.

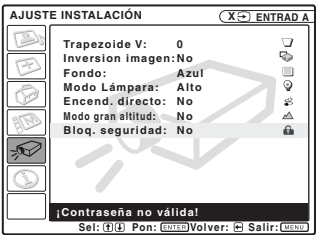
**Nota**

Si olvida la contraseña y no está disponible el administrador de contraseñas, no podrá usar el proyector. Tenga en cuenta que, si utiliza el bloqueo de seguridad, puede impedir el uso efectivo en tales casos.

**1** Pulse la tecla MENU y, a continuación, en el menú AJUSTE INSTALACIÓN, active la configuración de bloqueo de seguridad.

**2** Escriba la contraseña.
Utilice las teclas MENU, ↑/↓/←/→ y ENTER para introducir la contraseña de cuatro dígitos. (La configuración predeterminada es "ENTER, ENTER, ENTER, ENTER.") A continuación, se muestra la pantalla para introducir la nueva contraseña. (Escriba la contraseña en esta pantalla aunque desee conservar la contraseña actual.)

**3** Escriba la contraseña de nuevo, para confirmarla.
Si se muestra "¡Contraseña no válida!" en la pantalla de menús, ejecute de nuevo el paso 1.




**4** Apague la alimentación principal y desconecte el cable de alimentación de CA.
El bloqueo de seguridad tiene efecto después de haber activado el bloqueo de seguridad. Cuando se vuelve a encender la alimentación, se muestra la pantalla para escribir la contraseña.

### Certificación de seguridad

Cuando se muestre la pantalla para introducir la contraseña, escriba la contraseña establecida. Si no consigue escribir la contraseña correcta en tres intentos, no podrá utilizar el proyector. En este caso, pulse la tecla I / ⏻ para apagar la alimentación.

### Para cancelar el bloqueo de seguridad

**1** Pulse la tecla MENU y, a continuación, desactive el ajuste "Bloq. seguridad" en el menú AJUSTE INSTALACIÓN.

**2** Escriba la contraseña.
Escriba la contraseña establecida.

**Nota**

Si llama al centro de servicio al cliente porque ha olvidado la contraseña, deberá estar en condiciones de proporcionar el número de serie del proyector y de demostrar su identidad. (Este proceso puede ser diferente en otros países.) Una vez confirmada su identidad, le proporcionaremos la contraseña.

### Para apagar la alimentación

**1** Pulse la tecla I / ⏻.
Aparecerá "DESACTIVAR? Vuelva a pulsar I / ⏻." para confirmar que se desea apagar la alimentación.

**Nota**

Los mensajes desaparecerán si pulsa cualquier tecla, excepto I / ⏻, o si no pulsa ninguna tecla durante cinco segundos.

**2** Vuelva a pulsar la tecla I / ⏻.
El indicador ON/STANDBY parpadeará en verde y el ventilador seguirá funcionando durante unos 120 segundos para reducir el calentamiento interno. Asimismo, el indicador ON/STANDBY parpadeará rápidamente durante los primeros 40 segundos. Durante este espacio de tiempo, no podrá encender el indicador ON/STANDBY con la tecla I / ⏻.

**3** Desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma mural cuando el ventilador deje de funcionar y el indicador ON/STANDBY se ilumine en rojo. (Excepto al usar la función Encend. directo.)

#### Si no puede confirmar el mensaje en pantalla

Si no puede confirmar el mensaje en pantalla en una determinada situación, puede desactivar la alimentación manteniendo pulsada la tecla I / ⏻ durante un segundo aproximadamente.

#### Función Encend. directo

Si va a utilizar un cortacircuitos para apagar y encender la alimentación de todo el sistema, establezca la función Encend. directo en "Sí". Puede encender y apagar la alimentación sin necesidad de pulsar la tecla de alimentación del proyector.

### Filtro de aire

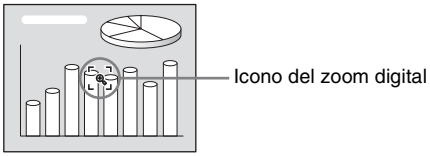
Para mantener un rendimiento óptimo, **limpie el filtro de aire siempre que sustituya la lámpara**.

## Herramientas efectivas para las presentaciones

### Para aumentar la imagen (Función de Digital Zoom)

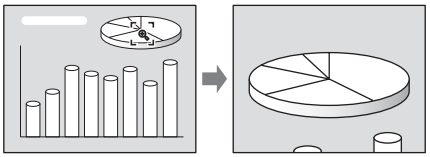
Puede seleccionar un punto de la imagen que desee ampliar. Esta función está operativa cuando se introduce una señal procedente de un ordenador.

**1** Pulse la tecla D ZOOM + del mando a distancia.
El icono del zoom digital aparecerá en el centro de la imagen.

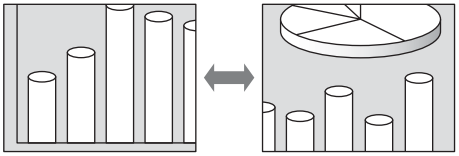



**2** Desplace el icono hasta el punto de la imagen que desea aumentar. Utilice la tecla de flecha (↑/↓/←/→) para mover el icono.

**3** Pulse de nuevo la tecla D ZOOM +.
La imagen sobre la que se sitúa el icono aumenta de tamaño. La relación de aumento se muestra en la pantalla durante unos pocos segundos.
Al pulsar repetidamente la tecla +, el tamaño de la imagen aumenta (proporción de ampliación: 4 veces máx.).



Utilice la tecla de flecha (↑/↓/←/→) para desplazar la imagen aumentada.



### Para que la imagen recupere su tamaño original

Pulse la tecla D ZOOM –.
Basta con pulsar la tecla RESET para que la imagen recupere su tamaño original de forma inmediata.

### Para congelar la imagen proyectada (función Freeze)

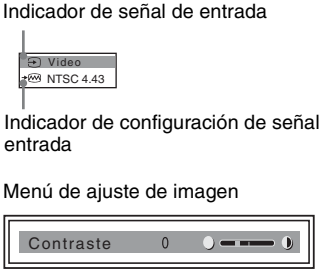
Pulse la tecla FREEZE. Cuando se pulsa la tecla, en la pantalla aparece "Congelado". Esta función está operativa cuando se introduce una señal procedente de un ordenador.
Para recuperar la pantalla original, pulse de nuevo la tecla FREEZE.

# Uso del MENU

El proyector dispone de un menú en pantalla que permite realizar diversos ajustes y configuraciones. Los elementos de configuración se muestran en un menú emergente o en un submenú. Si selecciona el nombre de un elemento seguido por puntos suspensivos (...), aparecerá un submenú con elementos de ajuste. Puede cambiar el tono y el idioma del menú en pantalla.

*Para cambiar el idioma del menú, consulte "Selección del idioma del menú" en la página 21.*

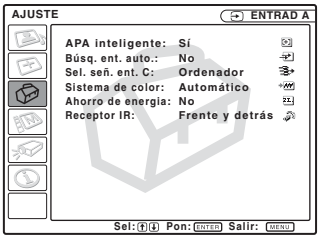
### Elementos de la pantalla




**Indicador de señal de entrada**
Muestra el canal de entrada seleccionado. Cuando no hay señal de entrada, se muestra x. Para ocultar este indicador, utilice la opción "Estado" del menú AJUSTE DE MENÚ.

**Indicador de configuración de señal de entrada**
Para ENTRADA C: Muestra "Ordenador", "Componente" o "Vídeo GBR".

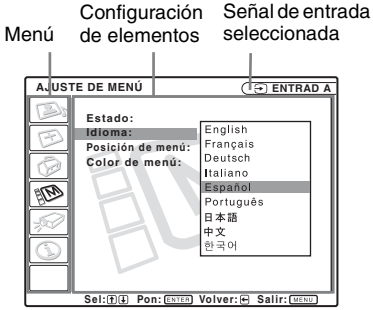
**1** Pulse la tecla MENU.
Aparecerá el menú.
El menú actualmente seleccionado se muestra como un botón amarillo.



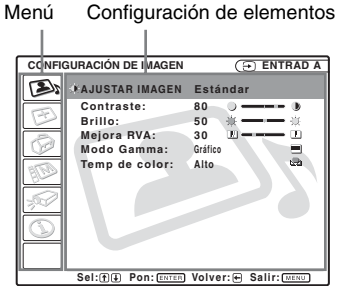

**2** Use la tecla ↑ o ↓ para seleccionar un menú y, a continuación, pulse la tecla → o ENTER.
Aparecerá el menú seleccionado.

**3** Seleccione un elemento.
Use la tecla ↑ o ↓ para seleccionar el elemento y, a continuación, pulse la tecla → o ENTER.
Los elementos de configuración se muestran en un menú emergente o en un submenú.

**Menú emergente**




**Submenú**



**4** Realice la configuración o ajuste del elemento.

- Al cambiar el nivel de ajuste:
  Para que el número aumente, pulse la tecla ↑ o →.
  Para que el número disminuya, pulse la tecla ↓ o ←.
  Pulse la tecla ENTER para recuperar la pantalla anterior.
- Al cambiar el ajuste:
  Pulse la tecla ↑ o ↓ para cambiar el ajuste.
  Pulse la tecla ENTER o ← para recuperar la pantalla anterior.

### Para que el menú desaparezca

Pulse la tecla MENU.
El menú desaparecerá automáticamente si no pulsa ninguna tecla durante un minuto.

### Para restablecer elementos ajustados

Pulse la tecla RESET del mando a distancia. En la pantalla aparecerá "Completado!", y **los ajustes que se muestran recuperarán los valores de fábrica**.
Los elementos que pueden reajustarse son los siguientes:

- "Contraste", "Brillo", "Color", "Tonalidad", "Nitidez" y "Potencia RVA" en el menú Ajustar imagen....
- "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" en el menú Ajustar señal....

### Acerca de la memoria de los ajustes

Los ajustes se almacenan automáticamente en la memoria del proyector.

### Si no hay señal de entrada

Si no hay ninguna señal de entrada, en la pantalla aparece "Imposible ajustar este parámetro.".

### Acerca de la pantalla de menú

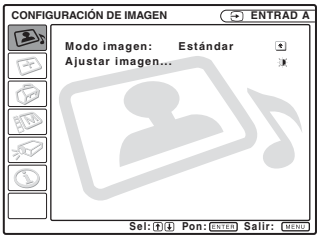
Puede ajustar la posición de la pantalla del menú, la intensidad de la imagen de fondo y el tono de los elementos del menú como desee.

*Para obtener información detallada, consulte "El menú AJUSTE DE MENÚ" en la página 36.*

# El menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN

El menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN se utiliza para ajustar la imagen o el volumen.
Los elementos que no pueden ajustarse dependiendo de la señal de entrada no aparecen en el menú.

*Para ver información detallada sobre los elementos que no es posible ajustar, consulte página 54.*




## Elementos de menú

### Modo Imagen

Selecciona el modo de imagen.

**Dinámico:** Enfatiza el contraste para producir una imagen "dinámico".

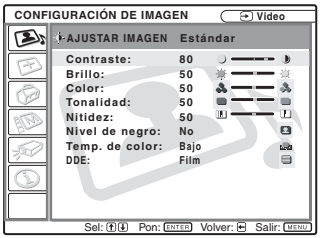
**Estándar:** Normalmente, seleccione este ajuste. Si la imagen resulta irregular con el ajuste "Dinámico", este ajuste reducirá las irregularidades.

### Ajustar imagen... Elementos de menú

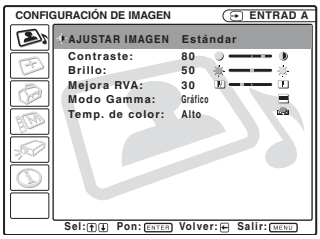
La unidad puede almacenar los valores de ajuste de los siguientes elementos de submenú para cada modo de imagen por separado, "Dinámico" o "Estándar".

### Ajustar imagen...

#### Cuando se introduce la señal de vídeo




#### Cuando se introduce la señal RVA




### Contraste

Ajusta el contraste de la imagen. Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será el contraste entre una parte oscura y una parte clara de la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, menor será el contraste.

### Brillo

Ajusta el brillo de la imagen. Cuanto mayor sea el valor de la configuración, mayor será el brillo de la imagen. Si el valor de la configuración es menor, la imagen será más oscura.

### Color

Ajusta la intensidad del color. Cuanto mayor sea el valor de la configuración, mayor será la intensidad. Si el valor de la configuración es menor, la intensidad será menor.

### Tonalidad

Ajusta los tonos del color. Si el ajuste es mayor, la imagen adquirirá un tono verdoso. Si el ajuste es menor, la imagen adquirirá un tono púrpura.

### Nitidez

Ajusta la nitidez de la imagen. Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la nitidez. Cuanto menor sea el ajuste, más suave será la imagen.

### Potencia RVA

Ajusta la nitidez de la imagen cuando se introducen señales RVA.
Cuanto mayor sea el valor de la configuración, mayor será la nitidez de la imagen. Si el valor de la configuración es menor, la imagen aparecerá con mayor suavidad.

### Nivel de negro

El uso del ajuste del nivel de negro proporciona imágenes vivas con áreas claras y oscuras claramente definidas. Ajuste la compensación de negro en función del origen de la imagen.

**Alto:** Compensación de negro fuerte

**Bajo:** Compensación de negro débil

**No:** Sin compensación de negro

### Modo Gamma

Selecciona una curva de corrección gamma.

**Gráfico:** Mejora la reproducción de los medios tonos. Las fotografías pueden reproducirse con tonos naturales.

**Texto:** Contrasta el blanco y el negro. Adecuado para imágenes que contienen mucho texto.

### Temp. de color

Ajusta la temperatura del color.

**Alto:** El color blanco adquiere un tono azulado.

**Bajo:** El color blanco adquiere un tono rojizo.

### DDE (Mejora dinámica de detalle)

Selecciona el formato de reproducción de las señales de video de entrada según las fuentes de vídeo.

**No:** Reproduce las señales de vídeo con formato entrelazado sin conversión.

**Progresivo:** Convierte las señales de vídeo de formato entrelazado a un formato progresivo.

**Film:** Reproduce las fuentes de película 2-2, 2-3 Pull-Down con un movimiento suave de la imagen. Cuando se introduce una señal de vídeo de formato diferente a 2-2, 2-3 Pull-Down, se selecciona automáticamente “Progresivo”.

# El menú AJUSTE DE ENTRADA

El menú AJUSTE DE ENTRADA se utiliza para ajustar la señal de entrada.
Los elementos que no pueden ajustarse dependiendo de la señal de entrada no aparecen en el menú.

*Para ver información detallada sobre los elementos que no es posible ajustar, consulte página 54.*

### Cuando se introduce la señal de vídeo

### Cuando se introduce la señal RVA

## Elementos de menú

### Modo amplio

Ajusta la relación de aspecto de la imagen. Cuando se introduzca una señal 16:9 (comprimida) desde un equipo como un reproductor de DVD, ajústela en Sí.

**No:** Cuando se introduzca una señal con relación 4:3.

**Sí:** Cuando se introduzca una señal con relación 16:9 (comprimida).

**Nota**

Tenga en cuenta que, si se utiliza el proyector de forma comercial o para la exhibición pública, la modificación de la imagen original mediante el cambio del modo de pantalla ancha puede constituir una infracción de los derechos de los autores o de los productores, que gozan de protección legal.

## Ajustar señal... Elementos de menú

### Fase Punto

Ajusta la fase de punto del panel LCD y la salida de señal procedente de un ordenador. Ajuste la imagen con mayor precisión después del ajuste de imagen pulsando la tecla APA.
Ajuste la imagen en la posición en la que aparezca con mayor nitidez.

### Tamaño H

Ajusta el tamaño horizontal de la salida de imagen desde un conector. Cuanto más alto sea el ajuste, mayor será el tamaño horizontal de la imagen. Cuanto más bajo sea el ajuste, menor será el tamaño horizontal de la imagen. Ajuste el valor en función de los puntos de la señal de entrada.

*Para más información sobre el valor adecuado para las señales predefinidas, consulte página 56.*

### Desplazamiento

Ajusta la posición de la imagen. H ajusta la posición horizontal de la imagen. V ajusta la posición vertical de la imagen. Al aumentar el ajuste de H, la imagen se desplazará a la derecha, y al disminuirlo, se desplazará a la izquierda.
Al aumentar el ajuste de V, la imagen se desplazará hacia arriba, y al disminuirlo, se desplazará hacia abajo. Emplee la tecla ← o → para ajustar la posición horizontal y las teclas ↑ y ↓ para la posición vertical.

### Conv. explorac

Convierte la señal para mostrar la imagen en función del tamaño de la pantalla.

**Sí:** Muestra la imagen de acuerdo con el tamaño de la pantalla. La imagen perderá cierta claridad.

**No:** Muestra la imagen mientras hace coincidir un píxel de elemento de imagen de entrada con el del LCD. La imagen será nítida aunque su tamaño será menor.

**Nota**

Cuando se introduce la señal XGA, SXGA, SXGA+ o UXGA, este elemento no se muestra.

## Acerca del nº de memoria predefinida

Este proyector dispone de 46 tipos de datos preestablecidos para señales de entrada (la memoria preestablecida). Al introducirse una señal predefinida, el proyector detecta automáticamente el tipo de señal y recupera los datos correspondientes a la misma de la memoria predefinida con el fin de ajustarla y obtener una imagen óptima. El número de memoria y el tipo de señal se muestran en el menú INFORMACIÓN (Consulte la página 38). También es posible ajustar los datos preestablecidos mediante el menú AJUSTE DE ENTRADA.
Este proyector dispone de 20 tipos de memorias de usuario en las que es posible guardar el ajuste de los datos definidos para una señal de entrada no predefinida.
Si se introduce una señal no preestablecida por primera vez, se muestra un número de memoria 0. Cuando se ajustan los datos de la señal en el menú AJUSTE DE ENTRADA, se registran en el proyector. Si se registran más de 20 memorias de usuario, la memoria más reciente siempre se sobrescribirá la más antigua.

*Consulte la tabla de la página 56 para averiguar si la señal está registrada en la memoria predefinida.*

Puesto que los datos de las siguientes señales se recuperan de la memoria predefinida, puede emplear estos datos predefinidos ajustando “Tamaño H”. Utilice “Desplazamiento” para hacer ajustes precisos.

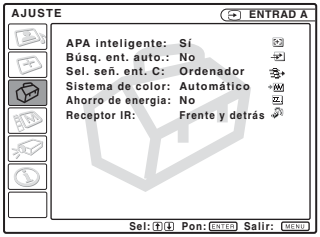
| Señal | Nº de memoria | TAMAÑO |
|---|---|---|
| Super Mac-2 | 23 | 1.312 |
| SGI-1 | 23 | 1.320 |
| Macintosh 19" | 25 | 1.328 |
| Macintosh 21" | 27 | 1.456 |
| Sony News | 36 | 1.708 |
| PC9821 1.280 × 1.024 | 36 | 1.600 |
| WS Sunmicro | 37 | 1.664 |

**Nota**

Cuando la relación de aspecto de la señal de entrada no es 4:3, una parte de la pantalla se muestra en negro.

# El menú AJUSTE

El menú AJUSTE se utiliza para cambiar los valores del proyector.




## Elementos de menú

### APA inteligente

Activa o desactiva la opción APA[1)] Inteligente.

**Sí:** Normalmente, seleccione este ajuste. Cuando la señal de entrada procede de un ordenador, APA funciona automáticamente, para que se pueda ver claramente la imagen. Una vez que la función APA inteligente ha ajustado la señal de entrada analógica especificada, no se reajustará aunque se desconecte y se vuelva a conectar el cable, o se cambie el canal de entrada. Para ajustar la imagen, puede pulsar la tecla APA en el mando a distancia aunque la función APA inteligente esté ajustada en "Sí".

**No:** APA funciona cuando se pulsa la tecla APA en el mando a distancia.

1) APA (Alineación automática de píxeles) ajusta automáticamente "Fase Punto", "Tamaño H" y "Desplazamiento" en el menú AJUSTE DE ENTRADA para la señal de entrada procedente de un ordenador.

### Búsq. ent. auto.

Normalmente se ajusta en “No”.
Cuando se ajusta en “Sí”, el proyector detecta las señales de entrada en la secuencia siguiente: Entrada A/Entrada B/Entrada C/Vídeo/S-Vídeo. De esta forma se indica el canal de entrada cuando se activa la alimentación o cuando se pulsa la tecla INPUT.

### Sel. señ. ent. C

Selecciona una señal de ordenador, una señal de componente o una señal GBR de vídeo (15k RVA, DTV, HDTV) para la señal que se introduce en el conector INPUT C.

### Sistema de color

Selecciona el sistema de color de la señal de entrada.
Si se selecciona “Automático”, el proyector detecta automáticamente el sistema de color de la señal de entrada. Si la imagen se distorsiona o aparece sin color, seleccione el sistema de color de acuerdo con la señal de entrada.

### Ahorro de energía

Si se ajusta en “Sí”, el proyector entrará en el modo de ahorro de energía si no se introduce ninguna señal durante 10 minutos.

### Receptor IR

Selecciona los detectores de control remoto (receptor IR) en la parte frontal y posterior del proyector.

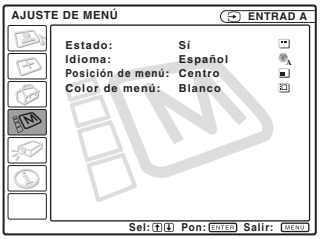
**Frente y detrás:** Activa tanto el detector frontal como el posterior.

**Frente:** Activa sólo el detector frontal.

**Detrás:** Activa sólo el detector posterior.

# El menú AJUSTE DE MENÚ

El menú AJUSTE DE MENÚ se utiliza para cambiar los ajustes del proyector.




## Elementos de menú

### Estado (indicación en pantalla)

Ajusta la indicación en pantalla.

**Sí:** Muestra todas las indicaciones en pantalla.

**No:** Desactiva las indicaciones en pantalla, excepto los menús, el mensaje que aparece al desconectar la alimentación y los mensajes de aviso.

### Idioma

Selecciona el idioma que se utiliza en el menú y en las indicaciones en pantalla. Los idiomas disponibles son: Inglés, francés alemán, italiano, español, portugués, japonés, chino y coreano.

### Posición de menú

Selecciona la posición de indicación del menú entre Sup. izq., Inf. izq., Centro, Derecha superior y Derecha inferior.

### Color de menú

Selecciona el tono de la indicación de menú entre Negro y Blanco.

# El menú AJUSTE INSTALACIÓN

El menú AJUSTE INSTALACIÓN se utiliza para cambiar los ajustes del proyector.

## Elementos de menú

### Trapezoide V

Corrige la distorsión trapezoidal causada por el ángulo de proyección. Si el borde de la base es más largo, establezca un valor negativo; si es más largo el borde superior, establezca un valor positivo para cuadrar la imagen.

### Inversion imagen

Invierte la imagen de la pantalla en dirección horizontal y/o vertical.

**No:** La imagen no se invierte.

**HV:** Invierte la imagen horizontal y verticalmente.

**H:** Invierte la imagen horizontalmente.

**V:** Invierte la imagen verticalmente.

### Fondo

Seleccione el color de fondo de la pantalla cuando no se introduce ninguna señal en el proyector. Seleccione negro o azul. Normalmente se ajusta en “Azul”.

### Patrón de prueba

Cuando se establece en “Sí”, se muestra en la pantalla un patrón de prueba durante el ajuste de “Zoom de objetivo”, “Foco de objetivo”, “Despl. Objetivo” o “Trapezoide V”.

### Modo Lámpara

Ajusta el brillo de la lámpara en la proyección.

**Alto:** Ilumina brillantemente la imagen proyectada.

**Estándar:** Reduce el ruido del ventilador y el consumo de energía. El brillo de la imagen proyectada será inferior al del ajuste “Alto”.

### Control objetivo

Si se ajusta en “No”, la tecla LENS del mando a distancia y la tecla LENS CONTROL del proyector no funcionan.

### Función Encend. directo

Si va a utilizar un cortacircuitos para apagar y encender la alimentación de todo el sistema, establezca la función Encend. directo en “Sí”. Puede encender y apagar la alimentación sin necesidad de pulsar la tecla de alimentación del proyector.

### Modo gran altitud

**No:** Utilice este ajuste cuando utilice el proyector a altitudes normales.

**Sí:** Utilice este ajuste cuando utilice el proyector a altitudes de 1.500 m (4.921 pies) o superiores.

### Bloq. seguridad

Activa la función de bloqueo de seguridad del proyector.

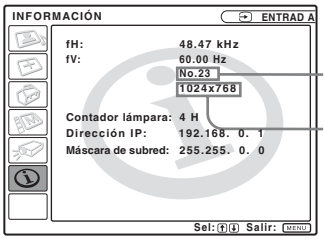
**No:** Desactiva la función de bloqueo de seguridad.

**Sí:** Activa la función de bloqueo de seguridad, que bloquea el proyector una vez establecida una contraseña.

*Para obtener información detallada, consulte “Uso del bloqueo de seguridad” en la página 26.*

# El menú INFORMACIÓN

El menú INFORMACIÓN muestra las frecuencias horizontal y vertical de la señal de entrada y el tiempo de uso de la lámpara.




## Elementos de menú

### fH

Muestra la frecuencia horizontal de la señal de entrada.
El valor que se indica es aproximado.

### fV

Muestra la frecuencia vertical de la señal de entrada.
El valor que se indica es aproximado.

### Contador lámpara

Indica cuánto tiempo ha estado encendida la lámpara.

### Dirección IP

Muestra la dirección IP establecida para el proyector.

### Máscara subred

Muestra la máscara de subred establecida para el proyector.

**Nota**

Sólo se indican en la pantalla.

# Acceso al proyector desde un ordenador

Puede comprobar el estado actual del proyector en la pantalla de un ordenador y controlar el proyector desde un ordenador. Además, el proyector permite el envío de correo electrónico con mensajes que contienen la fecha de sustitución de la lámpara del proyector, ocurrencias de errores, etc., a direcciones de correo electrónico que hayan sido especificadas.

### Antes de empezar

Confirme que el proyector está conectado a la LAN y después encienda el proyector. Para conocer detalles sobre la conexión, consulte con su administrador de red.

**1** Inicie Internet Explorer 5.0 (o versión posterior) en su ordenador.

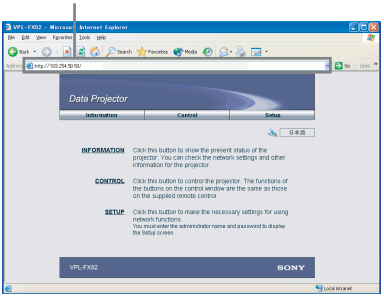
**2** Teclee “http://xxx.xxx.xxx.xxx (la dirección IP del proyector)” en “Address”, después pulse la tecla ENTER.

*Puede confirmar la dirección IP del proyector en el menú “INFORMACIÓN” de la página 38.*

**Nota**

Cuando acceda al proyector a través de un explorador de Web, no utilice un servidor proxy.

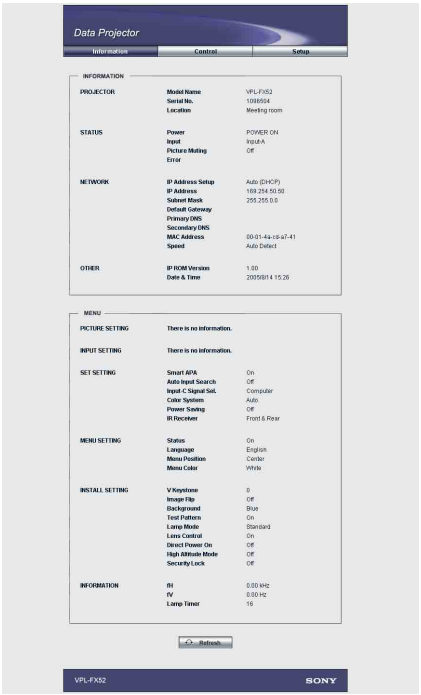
Introduzca la dirección IP aquí.




# Comprobación del estado del proyector

### Haga clic en “Information”.

Puede comprobar la información y el estado actual del proyector en la pantalla de un ordenador. Puede consultar la información y el estado en la ventana, pero no es posible cambiar la configuración.




## INFORMATION

Se visualiza el estado actual del proyector.

## MENU

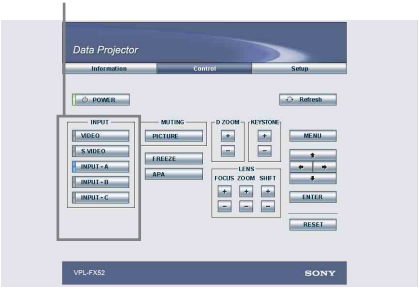
Se visualizan las configuraciones actuales del proyector.

# Control del proyector desde un ordenador

### Haga clic en “Control”.

Puede realizar varios ajustes y configuraciones del proyector en la pantalla de un ordenador.
Las funciones de los botones de la ventana son las mismas que las de los del mando a distancia suministrado con el proyector.

Se indica el estado de la configuración actual.

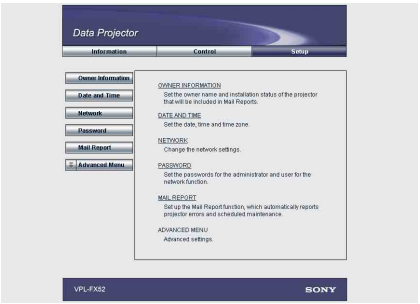



Si cambia la configuración utilizando el mando a distancia, haga clic en “Refresh” de la esquina superior derecha de la ventana para actualizar el estado.

# Configuración del proyector

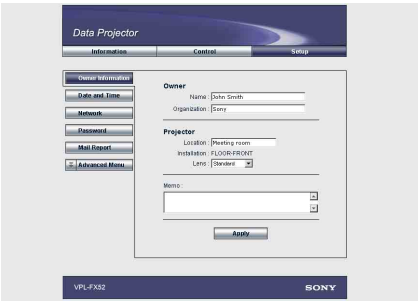
### Haga clic en “Setup”.

Aparecerá el cuadro de diálogo Password Properties.
El nombre de la cuenta “User” se ha preestablecido sin contraseña a “root” en fábrica. Puede establecer Owner Information, la fecha y la hora, Mail Report, etc.
Haga clic en “Apply” en la parte inferior de cada ventana para actualizar en el proyector los datos introducidos en cada ventana.




## Owner information

Esta información se utiliza para la función de Mail Report.




### Owner

Introduzca la información del propietario.

### Projector

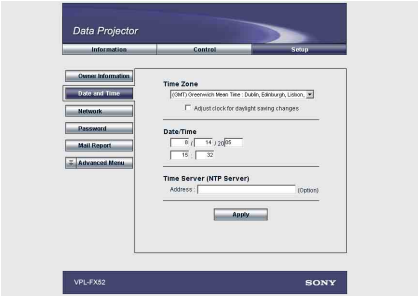
Introduzca la ubicación y el tipo de objetivo del proyector.

### Memo

Introduzca un memorando, si se requiere.

## Puesta de date and time

Esta información es necesaria para la función de Regular Report.




### Time Zone

Seleccione la región en la que está utilizando el proyector.

### Date/Time

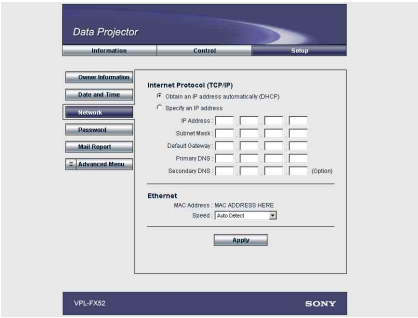
Ponga la fecha y la hora.

### Time Server

Introduzca la dirección del servidor de hora cuando la hora vaya a ser puesta por un servidor de hora.

## Configuraciones de Network

Escriba la información para la configuración de red.




### Internet Protocol (TCP/IP)

Normalmente, establezca “Obtain an IP address automatically (DHCP)”. Si selecciona “Specify an IP address”, establezca los elementos necesarios.

### Ethernet

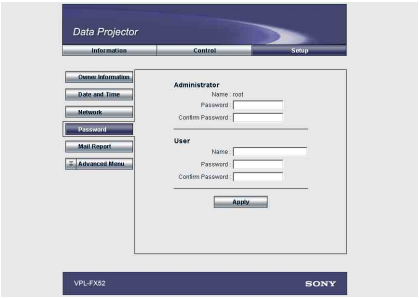
Seleccione la velocidad de comunicación o el modo de comunicación en la lista desplegable. (Normalmente se ajusta en Auto.)

**Notas**

- Si la dirección IP ha cambiado, no podrá acceder a la red con una dirección IP antigua.
- Para restablecer en un elemento los ajustes predeterminados de fábrica, pulse por orden las teclas RESET, ENTER, ↓ y ENTER del panel de control en 5 segundos, con la alimentación encendida, y restablezca los ajustes según los mensajes que se muestran en la pantalla.

## Establecimiento de contraseñas para “Administrator” y “User”

Puede establecer contraseña para cada “Administrator” y “User”.
El nombre de la cuenta “Administrator” se ha preestablecido a “root” en fábrica. No se puede cambiar.



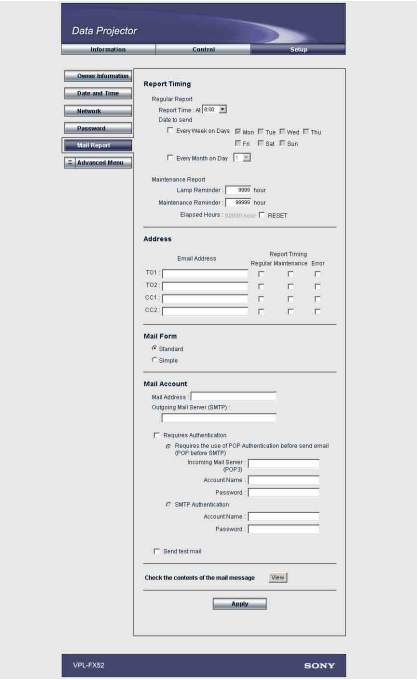

**Notas**

- Cuando cambie la contraseña, escriba una nueva contraseña después de eliminar la contraseña (*****) establecida.
- Si olvida la contraseña, consulte con personal especializado de Sony.

## Configuraciones para la función Mail Report

Con la función Mail Report puede hacer lo siguiente.

- Informar periódicamente sobre el estado de la instalación del proyector, información del usuario, etc. Puede especificar los días y las horas de transmisión de los mensajes de correo electrónico (Regular report).
- Informar inmediatamente si ocurre cualquier error en el proyector (Error Report).
- Enviar mensajes de correo electrónico de aviso cuando se alcance un tiempo preestablecido de utilización de la lámpara del proyector (Lamp Reminder).
- Enviar mensajes de correo electrónico de aviso cuando se alcanza un tiempo preestablecido de mantenimiento del proyector (Maintenance Reminder).




## Campo Report Timing

### Regular Report

Se envía periódicamente un informe sobre el estado actual del proyector, estado de la instalación, etc., por correo electrónico. Establezca el momento de enviar los mensajes de correo electrónico de la forma siguiente:

**AT:** Especifique la hora a la que se enviará el correo electrónico. Seleccione la hora en la lista desplegable.

**Every Week on Days:** Active esta casilla de verificación para enviar correo electrónico los días seleccionados de cada semana.

**Mon/Tue/Wed/Thu/Fri/Sat/Sun:** Especifique los días de la semana en los que se enviará el correo electrónico. Puede marcar dos o más días.

**Every Month on Day:** Active esta casilla de verificación y seleccione, en la lista desplegable, el día en que se enviará correo electrónico en un día predefinido de cada mes. El Regular Report contiene la información del producto, información del propietario, información de utilización (tiempo) del proyector, modo lámpara, memorandos, etc.

### Maintenance Report

**Lamp Reminder:** Active esta casilla de verificación y escriba en el cuadro de texto el límite de horas de uso de la lámpara del proyector. Esta información se utilizará para enviar correo electrónico informándole que es necesario sustituir la lámpara del proyector cuando se alcance el tiempo preestablecido. Puede especificar un tiempo entre 1 y 9999 horas.

**Maintenance Reminder:** Active esta casilla de verificación y escriba en el cuadro de texto las horas de uso del proyector para que se necesite mantenimiento. Puede especificar un tiempo entre 1 y 99999 horas.
El tiempo transcurrido se muestra en el cuadro de texto Elapsed Hours. Si selecciona RESET y hace clic en “Apply”, el tiempo transcurrido se repondrá a cero.

## Campo Address

### E-mail Address

Introduzca en cada casilla de texto las direcciones de correo electrónico a las que quiera enviar los mensajes de correo electrónico. El proyector le permite enviar correo electrónico a 4 direcciones diferentes. Puede introducir hasta 64 caracteres para cada dirección.

### Report Timing

**Regular:** Active esta casilla de verificación para disponer el envío de Regular Report.

**Maintenance:** Active esta casilla de verificación para disponer el envío de un mensaje de correo electrónico que le informe del número de horas de uso de la lámpara de proyector y el momento en que es necesario el mantenimiento del proyector.

**Error:** Active esta casilla de verificación para disponer el envío de un informe de errores si se produce cualquier problema con el proyector.

**Notas**

- Aunque se especifiquen días en el campo Report Timing, todavía tendrá que seleccionar la casilla de verificación Regular para recibir el Regular Report. Si el día preestablecido en "Every Month on Day" no existe en el mes, recibirá el mensaje de correo electrónico el último día del mes.
- No podrá especificar el día de la semana o día del mes si no se ha seleccionado "Every Week on Days" o "Every Month on Day".

### Campo Mail Form

Seleccione el tipo de mensaje de correo electrónico entre "Standard" o "Simple".

## Campo Mail Account

**Mail Address**
Teclee la dirección de correo electrónico apropiada. Puede introducir hasta 64 caracteres.

**Outgoing Mail Server (SMTP)**
Teclee la dirección del servidor SMTP. Puede introducir hasta 64 caracteres.

**Requires Authentication**
Seleccione esta casilla de verificación cuando se requiera autentificación para enviar un correo electrónico.

**Requires the use of POP Authentication before send e-mail (POP before SMTP):** Active esta casilla de verificación para disponer que se realice la autentificación POP antes de la conexión al servidor SMTP.

**Incoming Mail Server (POP3):** Escriba la dirección del servidor POP3.

**Account Name:** Escriba la cuenta de correo.

**Password:** Escriba la contraseña de correo.

**SMTP Authentication:** Active esta casilla de verificación para disponer que se realice la autentificación SMTP antes de la conexión al servidor SMTP.

**Account Name:** Escriba la cuenta de correo.

**Password:** Escriba la contraseña de correo.

**Send test mail:** Active la casilla de verificación y, a continuación, haga clic en "Apply" para enviar un mensaje de correo electrónico como prueba para confirmar si se envía a las direcciones especificadas.

**Notas**

Si los elementos siguientes no han sido establecidos o están incorrectamente establecidos, aparecerá un mensaje de error y el mensaje de correo electrónico de prueba se inhabilitará:

- Address en el campo Address.
- "Mail Address" y "Outgoing Mail Server (SMTP)" en el campo Mail Account.

Para ver detalles sobre las configuraciones de correo, consulte a su administrador de red.

### Comprobación del contenido del correo electrónico

Aparecerá el mensaje de correo electrónico a enviar.

## Configuración avanzada

Haga clic en "Advanced Menu" para mostrar el botón Advertisement, el botón PJ Talk y el botón SNMP. Estos ajustes son principalmente para uso administrativo. Para obtener información detallada, consulte con personal especializado de Sony.

**Nota**

No es posible utilizar los siguientes caracteres en el cuadro de texto: " ' ", " " ", " \ ", " & ", " < ", " > "

# Sustitución de la lámpara

La lámpara que se utiliza como fuente de luz es un producto consumible. Cuando la lámpara se funda o pierda intensidad o cuando aparezca en la pantalla "Por favor cambie la lámpara.", sustituya la lámpara con una nueva. Sustitúyala por una lámpara de proyector LMP-F300. La vida útil de la lámpara varía según las condiciones de uso.

**Precaución**

La temperatura de la lámpara será alta después de apagar el proyector con la tecla I / ⏻. **Si toca la lámpara, puede quemarse los dedos. Antes de sustituir la lámpara, espere al menos una hora hasta que se enfríe.**

**Notas**

- Si la lámpara se rompe, consulte con personal especializado de Sony.
- Tire de la lámpara hacia fuera utilizando el asa. Si toca la lámpara, puede quemarse o herirse.
- Al retirar la lámpara, asegúrese de que se encuentra en posición horizontal y tire hacia arriba. No incline la lámpara. Si tira hacia fuera de la lámpara mientras se encuentra inclinada y la lámpara se rompe, los fragmentos pueden dispersarse y provocar heridas.
- Para borrar un mensaje, pulse cualquier tecla del panel de control del proyector o del mando a distancia.

**1** Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de CA.

**Nota**

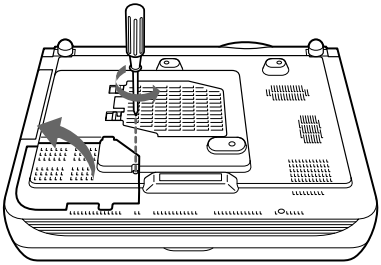
Antes de sustituir la lámpara, después de usar el proyector, espere al menos una hora hasta que se enfríe.

**2** Coloque una hoja (paño) de protección debajo del proyector. Dé la vuelta al proyector de forma que vea la parte inferior.

**Nota**

Asegúrese de que el proyector se encuentra en una posición estable después de haberle dado la vuelta.

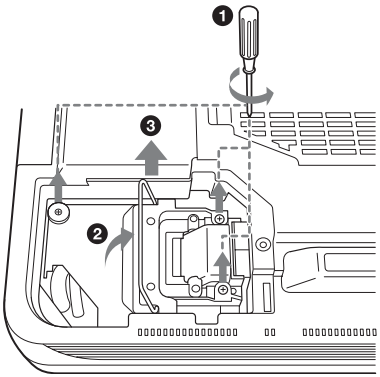
**3** Deslice la cubierta de la lámpara aflojando un tornillo con el destornillador Phillips.



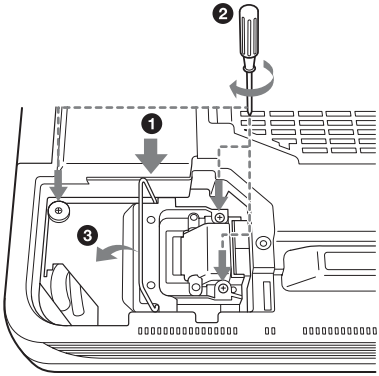
**Nota**

Por razones de seguridad, asegúrese que no quitar ningún otro tornillo.

**4** Afloje los dos tornillos de la unidad de la lámpara con el destornillador Phillips.



**5** Tire hacia arriba mientras sujeta el asa y mantiene la unidad de la lámpara en posición horizontal.




**6** Inserte la lámpara nueva a tope hasta que esté firmemente en su sitio. Apriete los dos tornillos. Pliegue el asa hacia abajo.

**Notas**

- Tenga cuidado de no tocar la superficie de cristal de la lámpara.
- La alimentación no se activará si la lámpara no está bien instalada.
- Cuando instale la lámpara, tenga cuidado de no apretar demasiado los tornillos.

**7** Cierre la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo.

**Nota**

Asegúrese de fijar la cubierta de la lámpara como estaba. Si no lo hace, no podrá encender el proyector.

**8** Vuelva a darle la vuelta al proyector.

**9** Conecte el cable de alimentación y establezca el proyector en el modo de espera.

**10** Pulse las siguientes teclas del panel de control en la secuencia siguiente durante menos de cinco segundos: RESET, ←, →, ENTER.

**Precaución**

**Para evitar descargas eléctricas o incendios,** no introduzca las manos en el compartimiento de sustitución de la lámpara, ni permita que se introduzcan líquidos ni objetos.

# Limpieza del filtro de aire

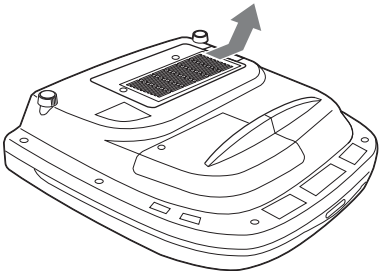
El filtro de aire debe limpiarse siempre que se sustituya la lámpara.
Elimine todo rastro de polvo de la parte exterior de los orificios de ventilación con un aspirador. El tiempo necesario para limpiar el filtro de aire variará en función del entorno y de cómo se utilice el proyector.

Si resulta difícil retirar el polvo del filtro con un aspirador, desmonte el filtro de aire y límpielo.

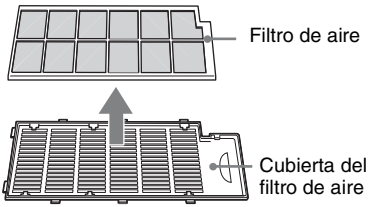
**1** Desactive la alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

**2** Coloque una hoja (paño) de protección debajo del proyector. Dé la vuelta al proyector de forma que vea la parte inferior.

**3** Deslice la cubierta del filtro del aire en la dirección de la flecha y quítela.

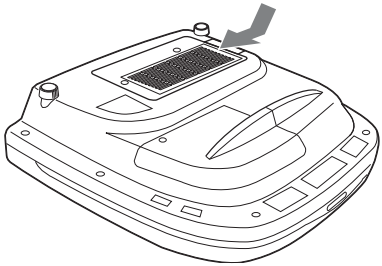


**4** Retire el filtro de aire de las 6 pestañas de la cubierta del filtro del aire.




**5** Limpie el filtro del aire con una aspiradora.

**6** Inserte en orden el filtro de aire y la hoja en las seis pestañas de la cubierta del filtro de aire y, a continuación, coloque la cubierta del filtro del aire en el proyector.



**Notas**

- No descuide la limpieza del filtro de aire, de lo contrario el polvo podría acumularse hasta llegar a obstruirlo. Ello podría provocar un aumento de la temperatura en el interior de la unidad y originar un incendio, o ser la causa de un mal funcionamiento.
- Si no es posible eliminar el polvo del filtro de aire, sustitúyalo por el nuevo suministrado.
- Asegúrese de fijar bien la cubierta del filtro de aire; la alimentación no se activará si no está bien cerrada.

# Solución de problemas

Si el proyector parece no funcionar correctamente, intente diagnosticar y corregir el problema utilizando las siguientes instrucciones. Si el problema no se soluciona, consulte con personal especializado de Sony.

### Alimentación

| Síntoma | Causa y solución |
|---|---|
| La alimentación no se enciende. | • La alimentación se ha desactivado y activado de nuevo con la tecla I / ⏻ en un corto intervalo.<br>➔ Espere unos 40 segundos antes de activar la alimentación (consulte la página 27).<br>• La cubierta de la lámpara no está fijada.<br>➔ Cierre firmemente la cubierta de la lámpara (consulte la página 44).<br>• La cubierta del filtro de aire no está fijada.<br>➔ Cierre firmemente la cubierta del filtro del aire (consulte la página 46). |
| Los indicadores LAMP/ COVER y TEMP/FAN se iluminan. | • Se ha producido una avería en el sistema eléctrico.<br>➔ Consulte con personal especializado de Sony. |

### Imagen

| Síntoma | Causa y solución |
|---|---|
| Sin imagen. | • El cable está desconectado o las conexiones son incorrectas.<br>➔ Compruebe que se han hecho las conexiones apropiadas (consulte la página 18).<br>• La selección de entrada es incorrecta.<br>➔ Seleccione correctamente la fuente de entrada mediante la tecla INPUT (consulte la página 24).<br>• La imagen está apagada.<br>➔ Pulse la tecla PIC MUTING para liberar la función de enmudecimiento (consulte la página 25).<br>• La señal del ordenador no está ajustada para la salida hacia un monitor externo, o está ajustada tanto para un monitor externo como para un monitor LCD de ordenador.<br>➔ Ajuste el ordenador para que envíe la señal **solamente** a un monitor externo.<br>➔ Dependiendo del tipo de ordenador, por ejemplo un portátil o un equipo LCD de tipo “todo en uno”, es posible que deba pulsar determinadas teclas o cambiar la configuración del ordenador para conmutar la salida del ordenador al proyector.<br>Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con el ordenador.<br>• La señal del ordenador se introduce en el conector INPUT C.<br>➔ Confirme la configuración de la función DDC del ordenador (consulte la página 18). |
| La imagen aparece con ruido. | • Puede aparecer ruido de fondo en función de la combinación de los números de entrada de puntos del conector y de los números de píxeles del panel LCD.<br>➔ Cambie el patrón del escritorio del ordenador conectado. |

| Síntoma | Causa y solución |
|---|---|
| El color de la imagen del conector INPUT C es extraño. | • La configuración para Sel. señ. ent. C en el menú AJUSTE es incorrecta.<br>➔ Seleccione Ordenador, Vídeo GBR o Componente para Sel. señ. ent. C en el menú AJUSTE, según la señal de entrada (consulte la página 35). |
| Aparece “Compruebe ajuste ENTRAD C.” a pesar de introducir la señal correcta desde INPUT C. | • La configuración para Sel. señ. ent. C en el menú AJUSTE es incorrecta.<br>➔ Seleccione Ordenador, Vídeo GBR o Componente para Sel. señ. ent. C en el menú AJUSTE, según la señal de entrada (consulte la página 35). |
| La presentación en pantalla no aparece. | • Estado, en el menú AJUSTE DE MENÚ, se ha establecido en No.<br>➔ Establezca Estado, en el menú AJUSTE DE MENÚ, en “Sí” (consulte la página 36) |
| El balance de color es incorrecto. | • No ha ajustado correctamente la imagen.<br>➔ Ajuste la imagen (consulte la página 31).<br>• El proyector está ajustado en un sistema de color incorrecto.<br>➔ Establezca Sistema de color en el menú AJUSTE de modo que coincida con el sistema de color de la entrada (consulte la página 36). |
| La imagen es demasiado oscura. | • Contraste o Brillo no se han ajustado correctamente.<br>➔ Ajuste correctamente el Contraste o el Brillo en el menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN (consulte la página 31).<br>• La lámpara se funde o disminuye su brillo.<br>➔ Sustituya la lámpara por una nueva (consulte la página 44). |
| La imagen no es nítida. | • La imagen está desenfocada.<br>➔ Ajuste el enfoque (consulte la página 24).<br>• Se ha condensado humedad en el objetivo.<br>➔ Deje el proyector encendido durante unas dos horas. |
| La imagen se extiende más allá de la pantalla. | • Se ha pulsado la tecla APA aunque hay bordes negros alrededor de la imagen.<br>➔ Muestre la imagen completa en la pantalla y pulse la tecla APA.<br>➔ Ajuste correctamente Desplazamiento en el menú AJUSTE DE ENTRADA (consulte la página 33). |
| La imagen parpadea. | • Fase Punto, en el menú AJUSTE DE ENTRADA, no se ha ajustado correctamente.<br>➔ Ajuste correctamente Fase Punto en el menú AJUSTE DE ENTRADA (consulte la página 33). |

### Mando a distancia

| Síntoma | Causa y solución |
|---|---|
| El mando a distancia no funciona. | • La pila del mando a distancia está agotada.<br>➔ Sustituya la pila por una nueva (consulte la página 16). |
| La pantalla del menú no aparece aunque pulsa la tecla MENU del mando a distancia. | • El interruptor de selección PJ/NETWORK del mando a distancia está ajustado a NETWORK.<br>➔ Ajuste el interruptor de selección PJ/NETWORK a PJ y a continuación pulse la tecla MENU. |

### Indicadores

| Síntoma | Causa y solución |
|---|---|
| El indicador LAMP/ COVER parpadea. | • La cubierta de la lámpara o la del filtro de aire no está fijada.<br>➔ Fije firmemente la cubierta (consulte la página 44). |
| El indicador LAMP/ COVER se ilumina. | • La lámpara ha llegado al final de su vida útil.<br>➔ Sustituya la lámpara (consulte la página 44).<br>• La lámpara se calienta en exceso.<br>➔ Espere 120 segundos para que la lámpara se enfríe y vuelva a activar la alimentación (consulte la página 27).<br>• Se ha producido una avería en el sistema eléctrico.<br>➔ Consulte con personal especializado de Sony. |
| El indicador TEMP/FAN parpadea. | • El ventilador está averiado.<br>➔ Consulte con personal especializado de Sony. |
| El indicador TEMP/FAN se ilumina. | • La temperatura interna es anormalmente alta.<br>➔ Compruebe que nada bloquee los orificios de ventilación. |
| Los indicadores LAMP/ COVER y TEMP/FAN se iluminan. | • Se ha producido una avería en el sistema eléctrico.<br>➔ Consulte con personal especializado de Sony. |

## Lista de mensajes

### Mensajes de advertencia

Utilice la lista siguiente para comprobar el significado de los mensajes que se muestran en la pantalla.

| Mensaje | Significado y solución |
|---|---|
| Temperatura alta!<br>Apag. 1 min. | • La temperatura interna es demasiado alta.<br>➔ Apague la alimentación.<br>➔ Compruebe que nada bloquee los orificios de ventilación. |
| Frecuencia fuera de rango! | • Esta señal de entrada no puede proyectarse ya que la frecuencia está fuera del rango aceptable del proyector.<br>➔ Introduzca una señal que se encuentre dentro del margen de la frecuencia.<br>• El ajuste de resolución de la señal de salida del ordenador es demasiado alto.<br>➔ Establezca el ajuste de salida en XGA (consulte la página 18). |
| Compruebe ajuste ENTRAD C. | • Ha introducido una señal RVA desde el ordenador cuando la opción Sel. señ. ent. C del menú AJUSTE está ajustada en Componente.<br>➔ Establezca correctamente Sel. señ. ent. C (consulte la página 36). |

| Mensaje | Significado y solución |
|---|---|
| Por favor cambie la lámpera. | • Es necesario sustituir la lámpara.<br>➔ Sustituya la lámpara.<br>• Para borrar un mensaje<br>➔ Pulse cualquier tecla del panel de control del proyector o del mando a distancia.<br>• Si aparece de nuevo este mensaje después de sustituir la lámpara, el proceso de sustitución de la lámpara no se ha completado.<br>➔ Realice las operaciones de los pasos 9 y 10 de la página 45. |

### Mensajes de precaución

Utilice la lista siguiente para comprobar el significado de los mensajes que se muestran en la pantalla.

| Mensaje | Significado y solución |
|---|---|
| Sin entrada | • No hay señal de entrada<br>➔ Compruebe las conexiones (consulte la página 18). |
| No aplicable! | • Ha pulsado una tecla incorrecta.<br>➔ Pulse la tecla adecuada. |

# Especificaciones

## Características ópticas

Sistema de proyección
3 paneles LCD, 1 objetivo, sistema de obturación de 3 colores primarios
Panel LCD Panel LCD TFT SONY de 1,3 pulgadas, con matriz de microlentes, 2.359.296 píxeles (1.024 × 768 píxeles × 3)
Objetivo objetivo zoom de 1,3 aumentos (eléctrico)
f 50,8 a 64,0 mm/F 1,7 a 2,0
* El objetivo para VPL-FX52L no se suministra.
Lámpara 300 W
Tamaño de imagen de proyección
Margen: 40 a 300 pulgadas (medida diagonal)
Salida de luz Lúmenes ANSI[1] 6.000 lm
Distancia de proyección (instalación en el suelo) del VPL-FX52 (con objetivo estándar)
40 pulgadas: 1490 a 1820 mm (4,9 a 6 pies)
60 pulgadas: 2280 a 2780 mm (7,5 a 9,1 pies)
80 pulgadas: 3060 a 3740 mm (10,0 a 12,3 pies)
100 pulgadas: 3850 a 4700 mm (12,6 a 15,4 pies)
120 pulgadas: 4630 a 5660 mm (15,1 a 18,6 pies)
150 pulgadas: 5810 a 7100 mm (19,1 a 23,3 pies)
180 pulgadas: 6980 a 8540 mm (22,9 a 28,0 pies)
200 pulgadas: 7770 a 9500 mm (25,5 a 31,2 pies)
250 pulgadas: 9730 a 11900 mm (32,0 a 39,0 pies)
300 pulgadas: 11690 a 14300 mm (38,4 a 46,9 pies)

1) Lumen ANSI es un método de medida de American National Standard IT 7.228.

## Características eléctricas

Sistema de color
Sistema NTSC3.58/PAL/SECAM/NTSC4.43/PAL-M/PAL-N, cambio automático/manual
Resolución 750 líneas de TV horizontales (entrada de vídeo)
1.024 × 768 puntos (entrada RVA)
Señales de ordenador que admite[1)]
fH: 19 a 92 kHz
fV: 48 a 92 Hz
(Máxima resolución de señal de entrada: UXGA 1.600 × 1.200 fH: 75kHz, fV: 60Hz)

1) Ajuste la resolución y la frecuencia de la señal del ordenador conectado dentro del margen de señales predefinidas que admite el proyector.

Señal de vídeo compatible
15k RVA 50/60Hz,
Componente progresivo 50/60Hz DTV (480/60I, 575/50I, 1.080/60I, 480/60P, 575/50P, 1.080/50I, 720/60P, 720/50P, 540/60P), Vídeo compuesto, Vídeo Y/C

## Entrada/Salida

ENTRADA DE VÍDEO
VIDEO: tipo BNC
Vídeo compuesto: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
S VIDEO: tipo Y/C mini DIN de 4 terminales
Y (luminancia): 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
C (crominancia): sincronización de color
0,286 Vp-p ±2 dB (NTSC) (terminación de 75 ohmios), sincronización de color 0,3 Vp-p ±2 dB (PAL) (terminación de 75 ohmios)
SALIDA DE VÍDEO
VIDEO: tipo BNC de salida derivada
Salida de conexión derivada a través del conector VIDEO IN
S VIDEO: salida derivada de tipo mini DIN de 4 terminales (macho)
Salida de conexión derivada a través del conector S VIDEO IN
INPUT A RVA analógica: HD D-sub de 15 terminales (hembra)
R: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V con sinc.: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
A: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)

SYNC/HD:
Entrada de sincronización compuesta: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa
Entrada de sincronización horizontal: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa
VD:
Entrada de sincronización vertical: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa

INPUT B RVA digital: DVI-D (TM-DS)

INPUT C RVA/componente analógico:
5BNC (hembra)
R/R-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
V con sinc./Y: 1 Vp-p ±2 dB sincronización negativa (terminación de 75 ohmios)
B/B-Y: 0,7 Vp-p ±2 dB (terminación de 75 ohmios)
SYNC/HD:
Entrada de sincronización compuesta: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa
Entrada de sincronización horizontal: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa
VD:
Entrada de sincronización vertical: 1-5 Vp-p alta impedancia, positiva/negativa

SALIDA DE MONITOR
HD D-sub de 15 terminales (hembra)
R, V, A: Unidad de ganancia: 75 ohmios
SYNC/HD,VD: 4 Vp-p (abierta), 1 Vp-p (75 ohmios)
* La señal DIGITAL RVA no tiene salida desde el terminal MONITOR OUT.

TRIG Minitoma
Encendido: CC 12 V, impedancia de salida: 4,7 kiloohmios
Apagado: 0 V

RS-232C D-sub de 9 terminales (hembra)

CONTROL S IN/PLUG IN

POWER Minitoma éstéreo, 5 Vp-p, alimentación directa CC 5 V

NETWORK RJ-45: 10BASE-T/100BASE-TX

## General

Dimensiones VPL-FX52: 480 × 169 × 502 mm (19 × 6 5/8 × 19 7/8 pulgadas) (ancho/alto/profundidad) (con las partes salientes)
VPL-FX52L: 480 × 169 × 464 mm (19 × 6 5/8 × 18 3/8 pulgadas) (ancho/alto/profundidad) (con las partes salientes)

Masa VPL-FX52: aprox. 10,5 kg (23 lb 4 oz)
VPL-FX52L: Approx. 9,1 kg (20 lb 1 oz)

Requisitos de alimentación
CA 100 a 240 V, 4,0 A - 1,6 A, 50/60 Hz

Consumo de energía
Máx. 400 W
en modo de espera: 7W (cuando está operativa la función de red)

Disipación de calor
1.365 BTU

Temperatura de funcionamiento
0°C a 35°C (32°F a 95°F)

Humedad de funcionamiento
35% a 85% (sin condensación)

Temperatura de almacenamiento
–20°C a 60°C (–4°F a 140°F)

Humedad de almacenamiento
10% a 90%

Accesorios que se suministran
Mando a distancia (1)
Pilas tamaño AA (R6) (2)
Tapa del objetivo (1) (sólo para el VPL-FX52 con objetivo estándar)
Cable de alimentación de CA (1)
Filtro de aire (de repuesto) (1)
Manual de instrucciones, Manual de instalación para distribuidores (CD-ROM) (1)
Manual de referencia rápida (1)
Normativa de seguridad (1)
Etiqueta de seguridad (1)
Tarjeta de garantía (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

**Nota**

Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

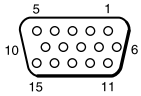
## Accesorios opcionales

Lámpara de proyector
LMP-F300 (de repuesto)
Soporte de suspensión del proyector
PSS-620
Cable de interfaz de señales
SIC10 (5 × BNC (hembra) ⟷ 5 × BNC (hembra))
Objetivo de proyección
Objetivo zoom de enfoque largo VPLL-ZM101
F = 2,0 a 2,6
f = 89 a 133,5 mm
Enfoque/zoom manual
Tamaño de pantalla de proyección
40 a 300 pulgadas
Distancia de proyección
100 pulgadas:
6810 a 10030 mm
200 pulgadas:
13840 a 20270 mm
300 pulgadas:
20870 a 30500 mm
Dimensiones externas máximas
100 × 100 × 222 mm (ancho × alto × profundidad)
Peso
1810 g
Objetivo fijo de enfoque corto VPLL-FM21
(para la retroproyección (Ángulo del eje óptico: 0 grados))
F = 2,0
f = 24,5 mm
Enfoque manual
Tamaño de pantalla de proyección
40 a 300 pulgadas
Distancia de proyección
100 pulgadas: 1850 mm
200 pulgadas: 3780 mm
300 pulgadas: 5720 mm
Dimensiones externas máximas
140 × 140 × 233 mm (ancho × alto × profundidad)
Peso
1850 g
Objetivo zoom de enfoque corto VPLL-ZM31
F = 1,9 a 2,0
f = 41,4 a 45,6 mm
Enfoque/zoom manual
Tamaño de pantalla de proyección
40 a 300 pulgadas
Distancia de proyección
100 pulgadas: 3150 a 3300 mm
200 pulgadas: 6410 a 6710 mm
300 pulgadas: 9680 a 10120 mm
Dimensiones externas máximas
154 × 154 × 252 mm (ancho × alto × profundidad)
Peso
3140 g

*Algunos artículos pueden no estar disponibles en ciertas zonas. Para más información, consulte con el centro Sony más próximo.*

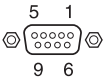
## Asignación de terminales

### Conector INPUT A
### Conector de entrada RVA (HD D-sub de 15 terminales, hembra)



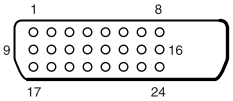

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | R | 9 | N.C. |
| 2 | G | 10 | GND |
| 3 | B | 11 | GND |
| 4 | GND | 12 | DDC/SDA |
| 5 | GND | 13 | HD/C.Sync |
| 6 | GND (R) | 14 | VD |
| 7 | GND (G) | 15 | DDC/SCL |
| 8 | GND (B) | | |

### Conector RS-232C (D-sub de 9 terminales, hembra)




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | NC | 6 | RESERVE |
| 2 | RXDA | 7 | RTS |
| 3 | TXDA | 8 | CTS |
| 4 | DTR | 9 | NC |
| 5 | GND | | |

### Conector INPUT B
### Conector DVI (DVI-D, hembra)




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | T.M.D.S. Datos2 – | 14 | Alimentación +5 V |
| 2 | T.M.D.S. Datos2 + | 15 | Masa (retorno para +5 V, HSync y Vsync) |
| 3 | T.M.D.S. Datos2/4 Blindaje | 16 | Detección de toma de corriente |
| 4 | NC | 17 | T.M.D.S. Datos0 – |
| 5 | NC | 18 | T.M.D.S. Datos0 + |
| 6 | DDC Reloj | 19 | T.M.D.S. Datos0/5 blindado |
| 7 | Datos DDC | 20 | NC |
| 8 | NC | 21 | NC |
| 9 | T.M.D.S. Datos1 – | 22 | T.M.D.S. Reloj Blindado |
| 10 | T.M.D.S. Datos1 + | 23 | T.M.D.S. Reloj + |
| 11 | T.M.D.S. Datos1/3 Blindaje | 24 | T.M.D.S. Reloj – |
| 12 | NC | | |
| 13 | NC | | |

## Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste

### Menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN

| Elementos | Señal de entrada | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Vídeo o S vídeo (Y/C) | Componente | Vídeo GBR | Ordenador |
| Contraste | ● | ● | ● | ● |
| Brillo | ● | ● | ● | ● |
| Color | ● (excluida señal monocroma) | ● | ● | – |
| Tonalidad | ● (sólo NTSC 3.58/4.43) (excluida señal monocroma) | ● | ● | – |
| Nitidez | ● | ● | ● | – |
| Potencia RVA | – | – | – | ● |
| Nivel de negro | ● | ● | ● | – |
| Modo Gamma | – | – | – | ● |
| Temp. de color | ● | ● | ● | ● |
| DDE | ● | ● (480/60i, 575/50i) | ● (480/60i, 575/50i) | – |

● : Ajustable/puede establecerse
– : No ajustable/no puede ajustarse

### Menú AJUSTE DE ENTRADA

| Elementos | Señal de entrada | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Vídeo o S vídeo (Y/C) | Compon-ente | Vídeo GBR | Ordena-dor |
| Fase Punto | – | – | – | ● |
| Tamaño H | – | ●(para señales que no sean de 15 kHz) | ●(para señales que no sean de 15 kHz) | ● |
| Desplaza-miento | – | ●(para señales que no sean de 15 kHz) | ●(para señales que no sean de 15 kHz) | ● |
| Conv. explorac | – | – | – | ● (menor que SVGA) |
| Modo amplio | ● | ● | ● | – |

● : Ajustable/puede establecerse

– : No ajustable/no puede ajustarse

## Señales predefinidas

| Nº de memoria | Señal preestablecida | | fH (kHz) | fV (Hz) | Sincronización | TAMAÑO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Vídeo 60 Hz | | 15,734 | 59,940 | H-neg, V-neg | |
| 2 | Vídeo 50 Hz | | 15,625 | 50,000 | H-neg, V-neg | |
| 3 | RVA de 15k/componente 60 Hz | | 15,734 | 59,940 | S en G/Y o bien Sincronización compuesta | |
| 4 | RVA de 15k/componente 50 Hz | | 15,625 | 50,000 | | |
| 5 | HDTV | | 33,750 | 60,000 | | |
| 6 | 640 × 350 | Modo VGA 1 | 31,469 | 70,086 | H-pos, V-neg | 800 |
| 7 | | VGA VESA 85 Hz | 37,861 | 85,080 | H-pos, V-neg | 832 |
| 8 | 640 × 400 | PC-9801 Normal | 24,823 | 56,416 | H-neg, V-neg | 848 |
| 9 | | Modo VGA 2 | 31,469 | 70,086 | H-neg, V-pos | 800 |
| 10 | | VGA VESA 85 Hz | 37,861 | 85,080 | H-neg, V-pos | 832 |
| 11 | 640 × 480 | Modo VGA 3 | 31,469 | 59,940 | H-neg, V-neg | 800 |
| 12 | | Macintosh 13" | 35,000 | 66,667 | H-neg, V-neg | 864 |
| 13 | | VGA VESA 72 Hz | 37,861 | 72,809 | H-neg, V-neg | 832 |
| 14 | | VGA VESA 75 Hz | 37,500 | 75,000 | H-neg, V-neg | 840 |
| 15 | | VGA VESA 85 Hz | 43,269 | 85,008 | H-neg, V-neg | 832 |
| 16 | 800 × 600 | SVGA VESA 56 Hz | 35,156 | 56,250 | H-pos, V-pos | 1.024 |
| 17 | | SVGA VESA 60 Hz | 37,879 | 60,317 | H-pos, V-pos | 1.056 |
| 18 | | SVGA VESA 72 Hz | 48,077 | 72,188 | H-pos, V-pos | 1.040 |
| 19 | | SVGA VESA 75 Hz | 46,875 | 75,000 | H-pos, V-pos | 1.056 |
| 20 | | SVGA VESA 85 Hz | 53,674 | 85,061 | H-pos, V-pos | 1.048 |
| 21 | 832 × 624 | Macintosh 16" | 49,724 | 74,550 | H-neg, V-neg | 1.152 |
| 22 | 1.024 × 768 | XGA VESA 43 Hz | 35,524 | 86,958 | H-pos, V-pos | 1.264 |
| 23 | | XGA VESA 60 Hz | 48,363 | 60,004 | H-neg, V-neg | 1.344 |
| 24 | | XGA VESA 70 Hz | 56,476 | 69,955 | H-neg, V-neg | 1.328 |
| 25 | | XGA VESA 75 Hz | 60,023 | 75,029 | H-pos, V-pos | 1.312 |
| 26 | | XGA VESA 85 Hz | 68,677 | 84,997 | H-pos, V-pos | 1.376 |
| 27 | 1.152 × 864 | SXGA VESA 70 Hz | 63,995 | 70,019 | H-pos, V-pos | 1.472 |
| 28 | | SXGA VESA 75 Hz | 67,500 | 75,000 | H-pos, V-pos | 1.600 |
| 29 | | SXGA VESA 85 Hz | 77,487 | 85,057 | H-pos, V-pos | 1.568 |
| 30 | 1.152 × 900 | Sunmicro LO | 61,795 | 65,960 | H-neg, V-neg | 1.504 |
| 31 | | Sunmicro HI | 71,713 | 76,047 | Sincronización compuesta | 1.472 |
| 32 | 1.280 × 960 | SXGA VESA 60 Hz | 60,000 | 60,000 | H-pos, V-pos | 1.800 |
| 33 | | SXGA VESA 75 Hz | 75,000 | 75,000 | H-pos, V-pos | 1.728 |

| Nº de memoria | Señal preestablecida | | fH (kHz) | fV (Hz) | Sincronización | TAMAÑO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 34 | 1.280 × 1.024 | SXGA VESA 43 Hz | 46,433 | 86,872 | H-pos, V-pos | 1.696 |
| 35 | | SGI-5 | 53,316 | 50,062 | S en G | 1.680 |
| 36 | | SXGA VESA 60 Hz | 63,974 | 60,013 | H-pos, V-pos | 1.696 |
| 37 | | SXGA VESA 75 Hz | 79,976 | 75,025 | H-pos, V-pos | 1.688 |
| 38 | | SXGA VESA 85 Hz | 91,146 | 85,024 | H-pos, V-pos | 1.728 |
| 39 | 1.600 × 1.200 | UXGA VESA 60 Hz | 75,000 | 60,000 | H-pos, V-pos | 2.160 |
| 43 | 480/60P | 480/60P (NTSC de doble frecuencia) | 31,470 | 60,000 | S en G | |
| 44 | 575/50P | 575/50P (PAL de doble frecuencia) | 31,250 | 50,000 | S en G | |
| 45 | 1.080/50I | 1.080/50I | 28,130 | 50,000 | | |
| 47 | 720/60P | 720/60P | 45,000 | 60,000 | | |
| 48 | 720/50P | 720/50P | 37,500 | 50,000 | | |
| 50 | 540/60P | 540/60P | 33,750 | 60,000 | | |
| 52 | 1.400 × 1.050 | SXGA+ | 63,981 | 60,020 | H-neg, V-neg | 1.688 |

**Notas**

- Si se introduce una señal que no sea una de las preestablecidas que se indican arriba, es posible que la imagen no se vea correctamente.
- Las memorias n° 22 y 34 son señales entrelazadas.
- Cuando se introduce una señal SXGA+, la imagen puede extenderse más allá del borde de la pantalla. En este caso, introduzca una señal en la que la imagen no esté rodeada por un área negra; a continuación, extraiga y vuelva a insertar el cable de conexión, o bien pulse la tecla INPUT y seleccione de nuevo la señal de entrada.

# Índice


## A

Accesorios opcionales ....53
Accesorios que se suministran .....52
Ahorro de energía .....36
Ajustador .....10
Ajustando
  imagen .....25, 31
  memoria de los ajustes .....30
  tamaño/desplazamiento de imagen .....33
Ajustar señal... .....33
Alimentación
  Encender .....23
APA inteligente .....35
Asignación de terminales .....53
  Conector de entrada RVA .....53
  Conector RS-232C .....54
  Connector DVI .....54

## B

Bloq. de seguridad .....37
Brillo .....31
Búsq. ent. auto. .....36

## C

Color .....31
Color de menu .....36
Conector INPUT A .....13
Conector INPUT B (RVA (DVI)) .....13
Conector INPUT C .....13
Conector NETWORK ....13
Conectores de entrada 5BNC .....13
Conexiones
  ordenador o videograbadora ...18
  salida de vídeo GBR/ componente .....20
Contador lámpara .....38
Contraste .....31
Control objetivo .....37
Conv. explorac .....34

## D

DDE (Mejora dinámica de detalle) .....32
Desplazamiento .....33
Detector de control remoto
  frontal .....10
  posterior .....10
Dirección IP .....38

## E

Ejemplos de instalación .....17
  condiciones inadecuadas .....7
  instalación inadecuada .....6
Encend. directo .....37
Especificaciones .....51
Estado .....36

## F

Fase Punto .....33
fH (Frecuencia horizontal) .....38
Filtro de aire .....46
Fondo .....37
Función de zoom digital .....28
fV (Frecuencia vertical) .....38

## I

Idioma .....36
Instalación de las pilas ...16
Inversion imagen .....37

## M

Mando a distancia .....14
Máscara subred .....38
Mensaje
  advertencia .....49
  precaución .....50
Menú
  borrar la presentación del menú .....30
  Menú AJUSTE .....35
  Menú AJUSTE DE ENTRADA .....33
  Menú AJUSTE DE MENÚ .....36
  Menú AJUSTE INSTALACIÓN .....37
  Menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN .....31
  Menú INFORMACIÓN .....38
Menú AJUSTE .....35
Menú AJUSTE DE ENTRADA .....33
Menú AJUSTE INSTALACIÓN .....37
Menú CONFIGURACIÓN DE IMAGEN .....31
Modo amplio .....33
Modo Gamma .....32
Modo gran altitud .....37
Modo Imagen .....31
Modo Lámpara .....37

## N

Nitidez .....32
Nivel de negro .....32

## O

Orificios de ventilación
  aspiración .....10
  escape .....10

## P

Patrón de prueba .....37
Posición de menu .....36
Potencia RVA .....32
Proyección .....23

## R

Reajustar
  elementos reajustables .....30
  reajustar el elemento .....30
Receptor IR .....36

## S

Sel. señ. ent. C .....36
Selección del idioma del menú .....21
Sistema de color .....36

Solución de problemas ...47
Sustitución de la lámpara .....44

## T

Tamaño de la pantalla .....17, 51
Tamaño H .....33
Tecla APA (Alineación automática de píxeles) .....12
Temp. de color .....32
Tonalidad .....32
Trapezoide V .....37

## U

Ubicación y función de los controles
frontal .....9
panel de conectores .....13
panel de control .....11
parte trasera/base .....9
Uso del MENU .....29

Sony Corporation
http://www.sony.net/